

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 23 (2016)  
**Heft:** 256

**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kalender Mai 2016



Wird unterstützt von  
Schützengarten Bier

Monatsprogramme	
2	Theater
4	Ökomarkt
12	Kinok
14	Kulturraum am Klosterplatz
32	Kleine Kunstschele
42	Sozial- und Umweltforum
54	Kunsthalle Ziegelhütte Museum im Lagerhaus Kunsthalle
68	Palace Grabenhalle Kellerbühne
70	Kugl Schloss Wartegg Diogenes Theater
72	Bernecker Maiblüten Schloss Werdenberg
76	Musig uf de Gass
82	Aufgetischt Festival Gare de Lion Salzhaus
86	Zeughaus Kultur in Dorf Kunstmuseum
90	Lokremise

## SO 01.

**Konzert**  
**Appenzellermusik.** Hotel Bären Gonten, 12 Uhr  
**Bernecker Mai-Blüten.** Belle Voci - Highlights aus Opern und Operetten. Kulturforum Berneck, 17 Uhr  
**Camerata Salonistica goes European Cinema.** Schöne Melodien der europäischen Film-musik. Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Klang-Bild-Konzert: Clair de lune.** Französische Chor- und Klavierwerke. Pfalz Keller St.Gallen, 17 Uhr  
**Musikalische Nachbarschaft - Zjuuhuhui.** Landeskonservatorium Vorarlberg. Kulturforum Amriswil, 17 Uhr  
**Sonntags um 5.** Les vents s'amusent. Forum St.Katharinen St.Gallen, 17 Uhr  
**1. Mai Fest.** Mit The Wild Haze. TapTab Schaffhausen, 18 Uhr  
**5. Abonnementskonzert der GML.** Werke von Grieg, Mozart, Brunner und Rachmaninoff. Campus Aula Kreuzlingen, 19 Uhr

**Film**  
**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr  
**Tinou.** Tinou wartet auf eine neue Leber und schmiedet Pläne. Kinok St.Gallen, 12:10 Uhr  
**An (Von Kirschlorbären und roten Bohnen).** Ein berührendes Meisterwerk über die Schönheit des Lebens Kinok St.Gallen, 14 Uhr

**Sonita.** Bewegende Geschichte einer jungen Rapperin aus Afghanistan. Kinok St.Gallen, 16:10 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Swing it Kids!** Regie: Fabian Kimoto. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**1984.** UK 1984, Michael Radford. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas»). Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Bühne**  
**Arsen und Spitzenhäubchen.** Komödie von Joseph Otto Kesselring. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Die Schweizermacher.** Musical. Fürstenlandsaal Gossau, 17 Uhr  
**Wir sind Shakespeare.** 2. Akt im Gesamtkunstwerk TG Shakespeare. Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr  
**Gift - Eine Ehegeschichte.** Schauspiel von Lot Vekemans. Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Famiglia Dimitri - DimiTRIGenerations.** Drei Generationen zum ersten Mal gemeinsam auf der Bühne. Casino Herisau, 19 Uhr  
**Frühlings Erwachen.** Tanzstück von Marcel Leemann nach Frank Wedekind. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Literatur**  
**Sonntagsmatinee.** Tierisch-literarisch. Rosengarten Herisau, 11:10 Uhr

**Kinder**  
**Pippas Traumfenster.** Eine poetische Fensterreise. Figuren-Theater St.Gallen, 14:50 Uhr  
**Kung Fu Panda 3.** Regie: Alessandro Carloni, Jennifer Yuh. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Diverses**  
**SRF 1 Persönlich.** Die Radio-Talksendung live. Lokremise St.Gallen, 10 Uhr  
**Zirkus Knie - Smile.** Mit dem italienischen Clown David Larible. Spelteriniplatz St.Gallen, 10:30 und 14:30 Uhr  
**Frühlingsmarkt.** Blühendes für Balkon und Garten. Eventhalle Wil, 11 Uhr

**Ausstellung**  
**Dauerausstellung und Jüdisches Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 10 Uhr  
**Heilige, Wunder und Visionen - Ikonen aus der Schenkung Gürtler.** Offenes Kunstlabor. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 10 Uhr  
**Bauplatz Kreativität.** Matinée und Fest. Kleine Kunstschele St.Gallen, 11 Uhr  
**Gerwald Rockenschau - Blueberry Fields (Orphaned Selec & I).** Führung. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 11 Uhr  
**Thurgau Konkret.** Eine konkrete Begegnung. Galerie Adrian Bleisch Arbon, 11 Uhr  
**Welten sammeln - Entdeckungsreise durch die völkerkundliche Sammlung.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Übrig - Ein Blick in die Bestände.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 11:30 Uhr  
**Carl August Liner -Arbeit.** Führung. Kunstmuseum Appenzell, 14 Uhr

**Hedi Zuber und ihre Freunde.** Kunstplausch für die ganze Familie. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 14 Uhr

## MO 02.

**Konzert**  
**Way Back Home.** Soul-Jazz der 1960- und 1970-Jahre. Weinlokal 1733 St.Gallen, 20 Uhr  
**St.Beaufort (USA/CAN/DE).** Viel-Saitig. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

**Film**  
**Vergine giurata.** Alba Rohrwacher brilliert im Kinodebüt von Laura Bispuri. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Abluka.** Spielfilm von Emin Alper mit Mehmet Özgür. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Wild.** Eine Liebesgeschichte von animalischer Radikalität. Kinok St.Gallen, 18:40 Uhr  
**Mary and Max.** Animationsfilm von Adam Elliot. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Albtraum. Stark! Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Bühne**  
**24h Drama.** Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr  
**Miss Sara Sampson.** Stück von G.E. Lessing. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Und in der Sonne ist es schon warm.** Ein Stück über die Grenze. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Wir sind Shakespeare.** 2. Akt im Gesamtkunstwerk TG Shakespeare. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Literatur**  
**Durch den Wind.** Buchpräsentation mit Josef Schovaneec. Militärkantine (Kastanienhof) St.Gallen, 20 Uhr  
**Dichtungsring #107.** Kerzenschein und Absinth vorhanden. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Vortrag**  
**Der starke Schweizer Franken und die Ostschweizer Wirtschaft.** Roland Hodler und Gastreferierende. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Glas, seine Bedeutung und seine Geschichte.** Anne Krauter. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Im Wandel - Stadterosion. Oder die Faltung der Landschaft.** Mit Carola Antón und Dominique Ghiggi. Architektur Forum Ostschweiz St.Gallen, 19:30 Uhr

**Diverses**  
**Wiborada - Inklusin, Beterin und Beraterin, Visionärin und Märtyrerin.** Altstadtführung mit Charlie Wenk. Kathedrale St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Zirkus Knie - Smile.** Mit dem italienischen Clown David Larible. Spelteriniplatz St.Gallen, 20 Uhr

**Ausstellung**  
**Ein Jahr voll Kunst.** Vernissage. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

## DI 03.

**Konzert**  
**Konzert A | Naturstimmen.** Eine absolute Premiere für das diesjährige Klangfestival. Evang. Kirche Alt St.Johann, 20 Uhr

**Nachtleben**  
**Mad Kitchen.** HipHop, Funk, Jazz & Soul. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Film**  
**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Mustang.** Spielfilm von Deniz Gamze Ergüven. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Tinou.** Tinou wartet auf eine neue Leber und schmiedet Pläne. Kinok St.Gallen, 18:40 Uhr  
**Der Kreis.** Der schönste Schweizer Liebesfilm seit Jahren. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Citizenfour.** Politikino. Vaudeville Lindau, 20:09 Uhr  
**Le tout nouveau testament.** Regie: Jacob van Dormael. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Monster Road.** Dokumentarfilm von Brett Ingram mit Bruce Bickford. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**The Fall from Heaven.** Sie verlieren den Bruder: die Türkin Emine, die Kurdin Ayse Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Bühne**  
**24h Drama.** Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Und in der Sonne ist es schon warm.** Ein Stück über die Grenze. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Wir sind da!** Performance. Alte Fabrik Rapperswil, 20 Uhr  
**Wir sind Shakespeare.** 2. Akt im Gesamtkunstwerk TG Shakespeare. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Literatur**  
**Theodor Itten: «Grössenwahn».** Buchpremiere. Rössliort St.Gallen, 20 Uhr

**Vortrag**  
**Japans Erfolgsfaktoren: Ein Rückblick auf 150 Jahre Modernisierung.** Patrick Ziltener. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Mythen in Management und Märchen.** Rolf Wunderer und Gastreferierende. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Frontex kills - Kritik an der Grenzschutzagentur.** Erfreuliche Universität. Palace St.Gallen 20:15 Uhr

**Diverses**  
**Zirkus Knie - Smile.** Mit dem italienischen Clown David Larible. Spelteriniplatz St.Gallen, 20 Uhr

## MI 04.

**Konzert**  
**Beethoven und Ravel - der grosse Kontrast.** Julius Aria Sabbai, Milena Martinez. Laurenzenkirche St.Gallen, 12:15 Uhr  
**13 Jahre Rümpeltum Fäsch.** Diverse Acts. Rümpeltum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Bach in Dresden.** Ensemble 1704. Vaclav Luks. St.Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Kid Ikarus & Lord Kesseli and the Drums.** 2 Alben - 2 Konzerte - unendliche Ekstase. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Musica Mundo im Bistro.** Hangover-Jam. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Matthias Boerne. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr  
**Kukamara.** Sensationelles Juwel in der deutschen Poplandschaft. Kula Konstanz, 20:30 Uhr  
**Vengaboy's.** 80s/90s. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Light Of Other Days Labelnacht.** Live: Ethimm, Hove; DJs Le Frère, Herr Mehr. TapTab Schaffhausen, 22 Uhr

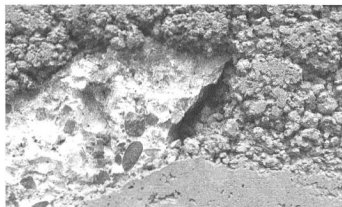
**Nachtleben**  
**Havana Night.** Die Salsa-Party mit Osman el Duque. K9 Konstanz, 21:30 Uhr  
**Soul Gallen.** Mit Herr Wempe und den Trottes of Dead. Palace St.Gallen 22 Uhr  
**Oh! Mon Dieu! meets Schwarzmatte feat. Robosonic.** Sandro De Marco & Morgan Button. Klang-Former, Agent JK. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Film**  
**Kollektiv.** Thomas Vinterberg (Festen) zeigt die Psyche einer Kommune. Kinok St.Gallen, 13:30 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 15:40 Uhr  
**L'hermine.** Gerichtsdrama mit dem wunderbaren Fabrice Luchini. Kinok St.Gallen, 17:40 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas»). Kinok St.Gallen, 19:40 Uhr  
**My Sweet Pepper Land.** Wildwest in Kurdistan mit der schönen Golshifteh Farahani. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

**Bühne**  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Peer Gynt.** Tanzstück von Beate Vollaek. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Studiobühne Montfort: Der eingebildete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Chäller Live - Geile Scheiss.** Comedian. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Schweizermacher.** Musical. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr  
**Laika tot im Orbit.** Freie Szene Winterthur. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr  
**Wir sind Shakespeare.** Dernière. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Vortrag**  
**Filme machen Geschichte - Teil II: Vom Gladiatoren- zum Vietnamfilm.** Caspar Hirschi. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**La novela picaresca: El Lazarillo de Tormes (1554).** Sandra Carrasco. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Les Ballets Russes.** Ballettmusik von Tschairowsky, Strawinsky, Debussy, de Falla und anderen. Peter Keller. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Theater und Psychoanalyse.** Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

## Schützengarten



## Stadterosion. Oder die Faltung der Landschaft

Das Phänomen des Ab- und Auftragens von Bodenschichten im Kontext des städtischen Strukturwandels wird als Stadterosion bezeichnet. Carola Antón und Dominique Ghiggi untersuchen die Prozesse der Stadterosion, welche diese anthropogene Faltung in der Landschaft veranschaulichen. Hinter jedem Erosionsprozess verbirgt sich eine Gelegenheit, den Ort neu zu lesen. Die Aufforstung geschädigter Böden, die Wiederverwendung abgebrochener Stadtfundamente oder die gestalterische Kraft des Wassers sind Beispiele. **Montag, 2. Mai, 19.30 Uhr, Architektur Forum Ostschweiz, a-f-o.ch**



## Josef Schovanec – «Durch den Wind»

Josef Schovanec ist Autist. In Momenten der Niedergeschlagenheit empfindet er sich als staatenlos und existentiell einsam, in guten Phasen als Reisender und Weltbürger aus Autistan. Der Politikwissenschaftler und Doktor der Philosophie ist Absolvent einer der renommiertesten Universitäten Frankreichs und beherrscht etwa zehn Sprachen. Ob man es seiner Intelligenz, der Lebhaftigkeit seines Geistes oder seinem ausgeprägten Sinn für Humor zuschreibt: Josef ist besonders... wie jeder andere auch. **Montag, 2. Mai, 20 Uhr, Militärkantine St.Gallen, militaerkantine.ch**

**Die Zukunft des Essens.** Tanja Schneider, Ph.D. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr

### Kinder

**Pippas Traumfenster.** Eine poetische Fensterreise. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

### Ausstellung

**Nora Steiner & Anna Witt.** Malnachmittag für Kinder. Kunsthalle St.Gallen, 14 Uhr  
**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Adoration du pal.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## DO 05.

### Konzert

**15 Jahre Rümpeltum Fäsch.** Diverse Acts. Rümpeltum St.Gallen, 14 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Kammermusik von Mozart, Schumann, Brahms, Schubert & Bartok. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Bach Matthäus-Passion.** Gabrieli Consort, Paul McCreesh. St.Johann Schaffhausen, 17 Uhr  
**Freestyle Bar.** Open Mic. Flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Die Buben im Pelz.** Band aus Österreich. Treppenhaus Rorschach, 20 Uhr  
**Schubertiade Hohenems-Schwarzenberg.** Liederabend mit Marcus Ullmann. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr  
**Morning Dew.** American Folk, Old Time, Bluegrass, Irish Folk. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

### Nachtleben

**Pfaff Caesi & Suaveliscious.** It Don't Mean a Thing If It Ain't Got That Swing. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Hallenbeiz – PingPong und Sounds vom Plattenteller.** Mit Workop Map. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Roots Rock Caravane.** Offbeats zwischen Kingston und Tokyo. La Buena Onda St.Gallen, 20:30 Uhr

### Film

**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 11 Uhr

**Fragments du Paradis.** Was haben alle Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 12:30 Uhr  
**Trois souvenirs de ma jeunesse.** Paul (Matthieu Amalric) erinnert sich an seine Jugendzeit. Kinok St.Gallen, 14:15 Uhr

**Vergine giurata.** Alba Rohrwacher brilliert im Kinodebüt von Laura Bispuri. Kinok St.Gallen, 16:40 Uhr  
**Mustang.** Spielfilm von Deniz Gamze Ergüven. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr

**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Das Zimmermädchen Lynn.** Einfühlungsvermögen, intime Kameraführung, surreale Momente. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Zvizdan.** Spielfilm von Dalibor Matanić mit Tihana Lazovic. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 20:40 Uhr

### Bühne

**Flashdance – 2. Staffel.** Musical von Tom Hedley, Robert Cary und Robbie Roth. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Und in der Sonne ist es schon warm.** Ein Stück über die Grenze. K9 Konstanz, 19:30 Uhr  
**Himmels und der Erden.** Das Marien-Leben von Rainer Maria Rilke. Theater 111 St.Gallen, 20 Uhr  
**Laika tot im Orbit.** Freie Szene Winterthur. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr  
**Theater am Tisch.** Das Weltbild der Igel von Peter Kurzeck mit Marcus Schäfer. Palace St.Gallen, 20:30 Uhr

### Literatur

**Wortfärberei – Literatur trifft Spielboden.** Ralf Emberger und Tex Rubinowitz. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

### Diverses

**Westschweizer Trycheln Pierre Turrian.** Artist in Residence. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 10 Uhr

## FR 06.

### Konzert

**Aufgetischt #5.** Strassenkunstfestival. Altstadt St.Gallen, 14 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Klavierabend mit Elisabeth Leonskaja. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Messe h-Moll BWV 232.** Werkeinführung. Laurenzenkirche St.Gallen, 17 Uhr  
**Bach in Weimar.** Freiburger Barockorchester, Petra Müllejans. Stadtkirche Stein am Rhein, 18 Uhr

### 15 Jahre Rümpeltum Fäsch.

Diverse Acts. Rümpeltum St.Gallen, 19 Uhr  
**Ensemble Ö.** In der alten Spinnerei. Sagibeiz Murg, 19 Uhr  
**Messe h-Moll BWV 232.** Von J.S. Bach. Laurenzenkirche St.Gallen, 19 Uhr  
**SOH Bandontest.** Die besten Bands aus Deiner Region. Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr  
**Yoshiko Kawamura – Klavier.** Stuttgarter Solisten. Altes Rathaus Lindau, 19 Uhr

**Seven.** Back Funk Love Soul. Kugl St.Gallen, 19:45 Uhr

**Bernecker Mai-Blüten.** Tangorea – From Tango to Chick Corea. Kulturforum Berneck, 20 Uhr  
**Duo Aja & Toni Eberle.** Konzertreihe Chamber Jazz. Flow – Rock und Pop Center St.Gallen, 20 Uhr

**Female Bandworkshops.** Helvetia Rocks. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Musikmarathon.** Berggasthaus Ebenalp Wasserauen, 20 Uhr  
**My Cup of tea.** Sturm im Gepäck. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Angelika Kirchschräger. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr

**Steve Savage & Paul Buono.** Akustik-Pop mit Folkelementen. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**The come n'go.** Garage/Primitive Rock'n'roll. Horst Klub Kreuzlingen, 20:20 Uhr

**Ellice Brown and the Blue Prophets.** Blues. Bluesclub Bühler, 20:30 Uhr

**26. Internationales Bachfest Schaffhausen.** Baroque Lounge. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

**Abest & Empress & Forlet Sires.** Post Metal und düsterer Hardcore. Treppenhaus Rorschach, 21 Uhr

**Hofbühne.** Mit Superjam & The Harbs. Talhof St.Gallen, 21 Uhr

**Sofa – reloaded.** Jazz-Quintett. Jazzhuus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr

**Stickerei Jazz Trio & Tonja Andenmatten.** Jazz – Love. Einstein St.Gallen, 21 Uhr

**The Burning Hell (CAN).** Supported by Nadja Zela. Palace St.Gallen, 22 Uhr

### Nachtleben

**DJ Tonzeichner.** Lounge & Ambient Sound. L'Ultimo Bacio St.Gallen, 18:30 Uhr

**Dlsc.** Für Menschen mit und ohne Beeinträchtigung. Salzhaus Winterthur, 19 Uhr

**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr

**Phantom Island Night.** Balearic Dub & Chicago House. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

**We love 80s.** Salzhaus Winterthur, 23 Uhr

### Film

**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 12:15 Uhr

**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Albraum. Stark! Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr

**Kurzfilme Plastilin.** Animationsfilme von diverse Regisseuren. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr

**Anomalisa.** Ein in jeder Hinsicht besonderer Film. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 19:40 Uhr

**Dialogue avec mon jardinier.** Regie J. Becker, F 2007. Kulturcinema Arbon, 20 Uhr

**Der geilste Tag.** Regie: Florian David Fitz. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Double Indemnity.** Spielfilm von Billy Wilder mit Barbara Stanwyck. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr

**Wild.** Eine Liebesgeschichte von animalischer Radikalität. Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr

### Bühne

**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**West Side Story.** Musical. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Chäller Live – Geile Scheiss.** Comedian. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Die Schweizermacher.** Musical. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

**Helga Schneider.** Smart-Comedy. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

**Himmels und der Erden.** Das Marien-Leben von Rainer Maria Rilke. Theater 111 St.Gallen, 20 Uhr

**Senlima – A journa with no limits.** Puppentheater-Festival. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

**TmbH – das Match!** Theatersport. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Tanz:Now – Efi Efo.** Mit Ioannis Mandafounis und Fabrice Mazliah. Phoenix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr

### Literatur

**Wortfärberei – Literatur trifft Spielboden.** Hubert Weinheimer und Stefanie Sargnagel. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

### Vortrag

**Ich ist nicht Gehirn.** Vortrag und Diskussion mit Markus Gabriel. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

### Diverses

**Westschweizer Trycheln Pierre Turrian.** Artist in Residence. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 10 Uhr

**Küche für Alle.** Feines Essen und gute Gespräche. CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

### Ausstellung

**Führung durchs Haus.** Museum Appenzell, 14 Uhr

**Führung durchs Gebäude.** Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 16 Uhr

## SA 07.

### Konzert

**Après Bach.** Matinée. Seminarraum der Krone Speicher, 10:15 Uhr

**Aufgetischt #5.** Strassenkunstfestival. Altstadt St.Gallen, 12 Uhr

**Musikmarathon.** Berggasthaus Ebenalp Wasserauen, 14 Uhr

**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Martin Mitterrutzner. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr

**15 Jahre Rümpeltum Fäsch.** Diverse Acts. Rümpeltum St.Gallen, 19 Uhr

**Dño Ranas.** Tango Argentino. Kaffeehaus St.Gallen, 19:30 Uhr

**Bernecker Mai-Blüten.** Drum Sights – Perkussions-Quartett mit Pierre Favre. Kulturforum Berneck, 20 Uhr

**Savage Master (USA)/Running Death/Blackslash.** US Metal im Stile der 80er. Schlachthaus Kulturcafé Dornbirn, 20 Uhr



## Aufgetischt Buskers Festival #5

Das Strassenkunstfestival und seine Künstler verwandeln St.Gallen zum 5. Mal in eine lebendige Kulturarena unter freiem Himmel. Aus Passanten werden neugierige Beobachter und der Alltag wird in ein sinnliches Kunst- und Kultur-erlebnis geformt. Stets auf der Suche nach neuen Ideen und Kreationen vereint das Festival Musik mit Elementen aus Kunst, Theater und Zirkus. Über 80 KünstlerInnen aus 18 Nationen versorgen für ein geschätztes Hutzgeld das Publikum mit Nahrung für Geist und Seele.

**Freitag, 6. Mai ab 14.45 Uhr**  
**und Samstag, 7. Mai ab 13 Uhr,**  
Altstadt St.Gallen.  
aufgetischt.sg



## Kulturlandsgemeinde – wahr scheinlich fabelhaft

Überzeugende Geschichten und bestechende Wahrheiten. Mit Fakten belegt, glaubhaft erzählt, möglicherweise wahr, mit hoher Wahrscheinlichkeit erfunden. – Die Kulturlandsgemeinde 2016 blickt hinter die Kulissen von Wahrheiten. Gesprächsrunden, Werkstätten, Umfragen und Zaubertricks regen zum Nachdenken, Mitmachen und Weiterspinnen an. Mit von der Partie sind Werner van Gent, Thomas Widmer und Stefan Keller, der Schauspieler Philipp Langenegger, der Neurologe und Zauberer Martin Rutz und viele mehr.

**Samstag, 7. Mai und Sonntag,**  
**8. Mai, Mehrzweckgebäude**  
**Stein AR.**  
kulturlandsgemeinde.ch



## Pauline Ganty Quartet im 1733

Pauline Ganty aus Lausanne verfügt über eine feinzarte, klare Jazzstimme. Ihr Quartet hat sie 2013 formiert. Gemeinsam mit ihren Mitmusikern kreiert sie eine poetische, elegant funkeln und sparsam instrumentierte Musik, die berührt. Pauline empfindet es als ausserordentliches Glück, dass sie drei Musiker für sich gewinnen konnte, die abgesehen von ihrem grossartigen Talent auch wunderbare Persönlichkeiten sind. Sie alle brachten Leben und Schwung in ihre Musik und kreierten den Sound, den sie suchte.

**Montag, 9. Mai, 20 Uhr,**  
**Weinlokal 1733 St.Gallen.**  
gambrinus.ch

**Schubertiade Hohenems/ Schwarzenberg.** Kammermusik mit dem Takacs Quartet. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr  
**White Miles & Coast Fo Ghosts.** Stoner/Blues Do. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Guru Guru.** Die legendäre deutsche Rockband. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Marc Ribot Solo.** Jazz & Kicks. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Bach in Beats & Voices.** Schlagzeug trifft A Cappella. Stadtheater Schaffhausen, 21 Uhr  
**Was isch Winti?** Mit Nobodys Face und Elektro Peter. Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Dachs.** Plattentaufe mit Sensu, Don't kill the beat und Gigolo Romantico. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**The Lomongo Surfers.** Mit Support. TapTab Schaffhausen, 22 Uhr  
**Yes i'm very tired now.** Minimalistische Klänge in klaren und aufgeräumten Songs. Treppenhaus Rorschach, 22 Uhr

### Nachtleben

**Café Tango.** Un sueño bailando. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr  
**Schlaflos in Winterthur.** Disco, HipHop, (Elektro-)Funk & Soul. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Jazz Downtown.** Motown & Modern Soul, Funk, Hip-Hop. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Turnbar.** Die Jugendbeiz mit Stil. Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**4 Jahre Clouds.** Deep Tech House. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**Simina Grigoriu.** Techno, Techhouse. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### Film

**Trois souvenirs de ma jeunesse.** Paul (Matthieu Amalric) erinnert sich an seine Jugendzeit. Kinok St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Das Tagebuch der Anne Frank.** Regie: Hans Steinbichler. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas») Kinok St.Gallen, 17:45 Uhr  
**The Adventures of Mark Twain.** Animationsfilm von Will Vinton mit James Whitmore. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Die Kommune.** Regie: Thomas Vinterberg. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Ein Hologramm für den König.** Regie: Tom Tykwer. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### Bühne

**Ein Baum geht durch den Wald.** Theater Gundberg. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Ssst!** Puppentheater-Festival. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15 und 17 Uhr  
**Don Quixote.** Ballett & Dance School Miryam Velvart. Tak Schaan, 19:30 Uhr  
**Dornröschen. Ein historisches Ballett.** Barockensemble Ad Fontes und Basler Barocktänzer. Kantonsschule am Burggraben St.Gallen, 19:30 Uhr

**Orlando Paladino.** Oper mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Chäller Live – Geile Scheiss.** Comedian. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Legende von Wilhelm Tell.** Puppentheater-Festival. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr  
**Die Schweizermacher.** Dernière. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Frühlings Erwachen.** Tanzstück von Marcel Leemann nach Frank Wedekind. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Helga Schneider.** Smart-Comedy. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Himmels und der Erden.** Das Marien-Leben von Rainer Maria Rilke. Theater 111 St.Gallen, 20 Uhr  
**Tanz:Now – Efi Efo.** Mit Ioannis Mandafounis und Fabrice Mazliah. Phoenix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr

### Diverses

**Kulturlandsgemeinde 2016 – wahr scheinlich fabelhaft.** Überzeugende Geschichten und bestechende Wahrheiten. Mehrzweckgebäude Stein, 10 bis 24 Uhr  
**Westschweizer Trycheln Pierre Turrian.** Artist in Residence. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 10 Uhr  
**Ladenfest.** Reden. Kinderprogramm, Lesung mit Jaap Achterberg. Gutenberg Buchhandlung Gossau, 11 Uhr  
**Flohmarkt.** Sagibeiz Murg, 14 Uhr  
**Heimspiel.** SC Brühl – FC Rapperswil-Jona. Paul-Grüninger-Stadion St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Heimspiel.** FC Wil – FC Winterthur. Stadion Bergholz Wil, 17:45 Uhr

### Ausstellung

**Huber.Huber – Versprochen ist Versprochen.** Führung. Kunsthalle Arbon, 16 Uhr  
**SO 08.**

### Konzert

**Musikmarathon.** Berggasthaus Ebenalp Wasserauen, 10:30 Uhr  
**13 Jahre Rümpelium Fäsch.** Diverse Acts. Rümpelium St.Gallen, 12 Uhr  
**Kolarbrand.** Klavierduo. Altes Bad Pfäfers Bad Ragaz, 14:15 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Juliane Banse. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Bach h-moll-Messe.** Ensembles der J.S.Bach-Stiftung, Rudolf Lutz. St. Johann Schaffhausen, 17 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Kammerkonzert mit dem Julia Fischer Quartett. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr

### Film

**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Mary and Max.** Animationsfilm von Adam Elliot. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 12:40 Uhr  
**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 14 Uhr  
**Eddie the Eagle.** Regie: Dexter Fletcher. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Tinou.** Tinou wartet auf eine neue Leber und schmiedet Pläne. Kinok St.Gallen, 15:45 Uhr  
**Mustang.** «The Virgin Suicides» auf türkisch – ein Meisterwerk. Kinok St.Gallen, 17:45 Uhr  
**Kollektiv – The Commune.** Regie: Thomas Vinterberg. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Her – A Spike Jonze Love Story.** USA 2013, Spike Jonze. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 19:45 Uhr

### Bühne

**Himmels und der Erden.** Matinée. Theater 111 St.Gallen, 11 Uhr  
**Die 2. Prinzessin oder wie man Erste wird.** Puppentheaterfestival. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15 Uhr  
**Don Quixote.** Ballett & Dance School Miryam Velvart. Tak Schaan, 16 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Peer Gynt.** Tanzstück von Beate Volland. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Kabarett in Kreuzlingen.** Egersdörfen und Fast zu Fürth. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

### Literatur

**Mikronowellen live mit Sandra Künzli und Reg Fry.** Lese-Show. Tak Schaan, 10:30 Uhr  
**Die kleinste Familie der Welt.** Buchvorstellung mit Bernadette Conrad. K9 Konstanz, 19 Uhr  
**Kinder Peter und der Apfelschuss.** Musikalisches Märchen mit dem Luzerner Sinfonieorchester. Forum Würth Rorschach, 18 Uhr

### Diverses

**Westschweizer Trycheln Pierre Turrian.** Artist in Residence. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 10 Uhr  
**Kulturlandsgemeinde 2016 – wahr scheinlich fabelhaft.** Überzeugende Geschichten und bestechende Wahrheiten. Mehrzweckgebäude Stein, 11 Uhr  
**Tauschrausch.** Kleidertausch, Spezialitätenbiere, Köstlichkeiten. Kornhausbräu Rorschach, 14 Uhr

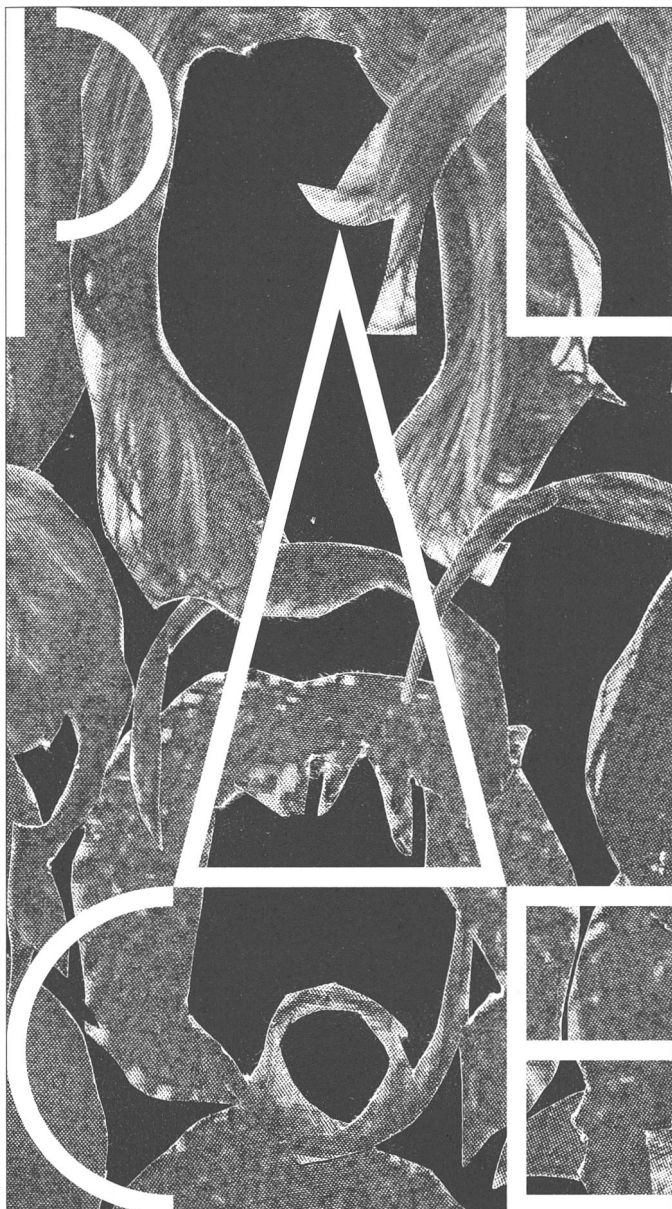
### Ausstellung

**Welten sammeln – Entdeckungsreise durch die völkerkundliche Sammlung.** Familienführung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Unruly Relations.** Finissage. Kunsthaus Glarus, 15 Uhr

## MO 09.

### Konzert

**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Christiane Karg. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Just Wood.** Akustik-Session für Musiker und Sänger. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Pauline Ganty Quartet.** Eine feinzarte, klare Jazzstimme mit Poesie. Weinlokal 1733 St.Gallen, 20 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Kammerkonzert mit dem Modigliani Quartett. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr  
**Joel Havea (AUS).** Unbeschwerter Down-Under-Soul. Portier Winterthur, 20:30 Uhr



Fr.6.5. Charming  
storytelling & Black Folk

**THE BURNING  
HELL** (CAN)

**NADJA ZELA** (CH)

Fr.13.5. Ein Wirbelsturm  
aus Schlagzeug und  
Akkordeon

**ATTWENGER** (AT)

Mo./Di.16./17.5.  
Satie Total!

28 Stunden am Stück!

**ERIK SATIES  
VEXATIONS**

Sa.21.5. Die grosse  
Stimme des Funeral-Blues

**AN EVENING  
WITH MARK**

**LANEGAN** (USA)

**& DUKE  
GARWOOD** (UK)

Fr.27.5. Next generation  
Desert-Blues

**IMARHAN** (ALG)

Palace St.Gallen  
palace.sg

**MO. 02.** BEGINN: 20.30  
OPEN: 20.00 – 23.00

DICHTUNGSRING ST.GALLEN Nr. 107

**Mi. 04.** BEGINN: 22.00  
OPEN: 22.00 – 04.30

**OH! MON DIEU!  
MEETS SCHWARZMATT  
FEAT. ROBOSONIC** (BERLIN)

**DO. 05.** BEGINN: 20.30  
OPEN: 20.30 – 01.00  
**HALLENBEIZ  
DJ WORKSHOP MAP**

**FR. 06.** BEGINN: 19.00  
OPEN: 18.30 – 01.00

**45 BULLET** (Rock / Metal)  
**ANGRY AGAIN** (Trash Metal)  
**CRYSTAL ROSE** (Punk-Pop)  
**FUNATIX** (Rock / Funk / Alternative)  
**GEEBRA** (HipHop)  
**OUT OF ALLY** (Rock)

**SA. 07.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.30 – 01.00

BRUCHTEIL präsentiert  
**GURU GURU** (D)

**MO. 09.** BEGINN: 20.30  
OPEN: 20.00 – 01.00 UHR

BRUCHTEIL präsentiert  
**THE FLATLINERS** (CAN)  
support MIDRAKE (CH)

**MI. 11.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.30 – 23.00

BRUCHTEIL präsentiert  
**BULLAUGENKONZERT # 59  
AMÉLIE JUNES** (ZH)

**DO. 12.** BEGINN: 20.30 UHR  
OPEN: 20.30 – 01.00

**HALLENBEIZ  
DJ ODIUM & DJ THEDAWN**

**FR. 13.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.00 – 03.00

**ROCK OF AGES  
NECKLESS  
BORDEAUX LIP  
NLB ELECTRONICS**  
Afterparty mit DJ BLACKBIRD

**SA. 14.** BEGINN: 21.30  
OPEN: 20.00 – 05.00

BRUCHTEIL & UNRULY FAMILY präsentieren  
**AFRO REGGAE NIGHT  
\*\*\*PFINGSTEN-SPECIAL  
TRIXSTAR / DENHAM SMITH /  
FULL TUNE CLAN BAND / SAF-SAP**

**SO. 15.** BEGINN: 20.00  
OPEN: 19.30 – 00.30

**DAS TANZFEST 2016**  
«Coincidences» | Panorama Dance Theater  
«Beziehungweise» | Oriana Berger & Ste-  
fanie Olbort | „Du. It. Yourself.“ | KOMA  
Sandbox 1" | Benoit Favre  
Afterparty 21.30 – 24.00 Uhr

**DO. 19.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.30 – 23.30

BRUCHTEIL präsentiert  
**Ein kleines Konzert # 73  
LINA BUTTON** (CH)

**FR. 20.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.30 – 01.00

BRUCHTEIL präsentiert  
**DELILAH'S** (CH)  
**10 JAHRE JUBILÄUM**  
support  
**FURIOUS FEW** (AUS)  
**I.EXPLODE.I** (CH)

**SA. 21.** BEGINN: 21.30  
OPEN: 21.00 – 02.00

**CLANX PARTY  
RUBY SHOCK** (D)  
**SAINT CITY ORCHESTRA** (SG)

**DO. 22.** BEGINN: 20.00  
OPEN: 19.30 – 22.30

**Rotes Velo Tanzkompanie  
ICH BIN... PUNK?** - in vier Kapiteln  
weitere Vorstellungen: 01.05.2016 / 05.06.2016 /  
12.06.2016

**MI. 25.** BEGINN: 20.00  
OPEN: 20.00 – 00.00

**JOULANGERIE**

**DO. 26.** BEGINN: 21.00  
OPEN: 20.30 – 23.30

BRUCHTEIL präsentiert  
**OLD FLINGS** (USA)  
**SPILL** (USA)

**FR. 27.** BEGINN: 21.30  
OPEN: 21.00 – 01.00

**N.I.K.O.** (A)  
support **HERZBUBE**

M

A R G  
A R G

I B

2 H

0 A

1 E

6 S

grabenhalle.ch



## Ein kirgisischer Western

Erwin Einzinger ist der Meister des Grossromans. In seiner Lesung beweist er, dass es auch im Osten Stoff für Western gibt, z.B. bei dem kleinen Stamm der Kirgisen, die sich auch nicht anders zu retten wissen als wir. Der Autor begleitet seine Figuren auf ihren Reisen in die entlegensten Winkel der Welt. Wobei – was heisst schon «entlegen»? Die Fläche, die dieser Roman durchmisst, fliesst auf allen Seiten ins Unendliche hinaus, und überall spielt das Theater des Lebens mit aufgezogenen Vorhängen.

**Dienstag, 10. Mai, 19.30 Uhr,**  
Café St Gall Hauptpost.  
gdsl.ch

The Flatliners. Support: Midrake.  
Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

### Film

**Trois souvenirs de ma jeunesse.** Paul (Matthieu Amalric) erinnert sich an seine Jugendzeit. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Kurzfilme Plastilin.** Animationsfilme von diverse Regisseuren. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Bühne

**Don Quixote.** Ballett & Dance School Miryam Velvart. Tak Schaan, 10 Uhr

### Literatur

**René Freund – Mein Vater, der Deserteur.** Lesung und Gespräch. Theater am Saumarkt Feldkirch, 11 und 20:15 Uhr

### Vortrag

**Der starke Schweizer Franken und die Ostschweizer Wirtschaft.** Roland Hodler und Gastreferierende. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

### Diverses

**Bistro International.** Treffpunkt für Sprachenfans, Reiseferdige und Neugierige. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr

## DI 10.

### Konzert

**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Kammerkonzert mit dem Modigliani Quartett. Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Divine Sitar Music.** Direct from India. Kleinaberfein St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Liederabend mit Julian Prégardien. Sittikus-Saal Hohenems, 20 Uhr

### Nachtleben

**The Dukes of Hazard.** Ein Herzog kommt selten allein. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### Film

**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**My Sweet Pepper Land.** Wildwest in Kurdistan mit der schönen Golshifteh Farahani. Kinok St.Gallen, 18:40 Uhr  
**FtWTF – Female to What The Fuck.** Deutsche Originalfassung | Cordula Thym, Katharina Lampert. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Symphony of the Soil.** Im Rahmen der Reihe Energievisionen. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**The Adventures of Mark Twain.** Animationsfilm von Will Vinton mit James Whitmore. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Tinou.** Regie: Res Balzli. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Albtraum. Stark! Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

### Bühne

**Arsen und Spitzenhäubchen.** Komödie von Joseph Otto Kesselring. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Orlando Paladino.** Oper mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Verliebt – verflucht – verurteilt.** Musical. Hochschulgebäude Marienberg Rorschach, 19:30 Uhr  
**Frühlings Erwachen.** Tanzstück von Marcel Leemann nach Frank Wedekind. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Restwärme.** Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Als ich einmal tot war.** Ein Remix aus Popkultur, Fiktion, Legende und Momenten. Tak Schaan, 20:09 Uhr

### Literatur

**Ein kirgisischer Western.** Mit Erwin Einzinger. Bibliothek Hauptpost St.Gallen, 19:30 Uhr

### Vortrag

**Japans Erfolgsfaktoren: Ein Rückblick auf 150 Jahre Modernisierung.** Patrick Ziltener. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Mythen in Management und Märchen.** Rolf Wunderer und Gastreferierende. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Marea Granate.** Transnationales Netzwerk spanischer Migrant\*innen. Palace St.Gallen 20:15 Uhr

### Kinder

**Kinder Kino Welten.** Spielboden Dornbirn, 09 Uhr

### Ausstellung

**Hedi Zuber und ihre Freunde.** Führung. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18 Uhr  
**Süsswasser: Quelle des Lebens.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 19:30 Uhr

## MI 11.

### Konzert

**Klangwelt in natürlicher Schönheit.** Dänu Wisler, George Ricci. Laurenzenkirche St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Michael Sanderling & Martin Helmchen.** Werke von Beethoven, Wettstein und Brahms. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**Alturas Duo.** Folklore aus Lateinamerika und Klassik. Chällertheater Wil, 20 Uhr  
**Isa Wiss.** Ghosts & Guests. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Cilia Hunch.** Glamouröser Future Soul aus Zürich. Werk 1 Gossau Gossau, 20:30 Uhr  
**John Allen & Kinga Dula.** Mischung aus Punk, Country und Alternative. Treppenhaus Rorschach, 20:30 Uhr  
**Bullaugenkonzert #59.** Mit Amélie Buns. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**The Creepshow & Dead Beatz.** Austrian Blues Bopper Orchestra. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

### Nachtleben

**Havana Night.** Die Salsa-Party mit Osman el Duque. K9 Konstanz, 21:30 Uhr

### Film

**Tinou.** Tinou wartet auf eine neue Leber und schmiedet Pläne. Kinok St.Gallen, 14:30 Uhr

**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 16:30 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas»). Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Bühne

**Verliebt – verflucht – verurteilt.** Musical. Hochschulgebäude Marienberg Rorschach, 19:30 Uhr  
**Bad News.** Premiere. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Chäller Live – Geile Scheiss.** Comedy. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**F:inn – Begehrtes Hörspiel.** Nach Mark Twain. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Helge Schneider.** Musikkabarett. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

### Literatur

**Die Wirklichkeit als Herausforderung – Grenzgänge eines Ökonomen.** Hans Christoph Binswanger mit neuem Buch. Comedia St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Versteck Berneck – Kriminalgeschichte.** Literarische Werkwanderungen. Rathaus Berneck, 19:30 Uhr  
**Der Gondoliere der Berge.** Mit Pedro Lenz. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

### Vortrag

**Ausflug ins St.Gallen von 1545/1596 – Die Stadtansichten von Heinrich Vogtherr und Melchior Frank.** Vortrag mit Doris Bentele. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Familie, Schule, Medienwelt – gesunde und problematische Kindheit 2016.** Oliver Bilke-Hentsch. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Filme machen Geschichte – Teil II: Vom Gladiatoren- zum Vietnamfilm.** Caspar Hirschi. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**La novela picaresca: El Lazarillo de Tormes (1554).** Sandra Carrasco. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Les Ballets Russes. Ballettmusik von Tschairowsky, Strawinsky, Debussy, de Falla und anderen.** Peter Keller. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Asylgesetzrevision: Pro und Contra.** Mit Balthasar Glättli, Tilla Jacomet, Kaspar Surber. Katharinen-saal St.Gallen, 19 Uhr  
**Alltagsrassismus im Fussball.** Mit Impulsreferat von Sandro Frick. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19 Uhr  
**Die Zukunft des Essens.** Tanja Schneider, PhD. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr

### Kinder

**Kinder Kino Welten.** Spielboden Dornbirn, 09 Uhr  
**Zauberlaterne Filmclub.** Für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Alte Kaserne Winterthur, 14 und 16 Uhr  
**Geschichtenzeit.** Geschichten erleben mit Monika Enderli. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 14:15 und 15 Uhr

### Diverses

**«BIZI1 – rund um die eigene Laufbahn.** Berufs- und Laufbahnberatung Werdenberg Buchs, 17:30 Uhr

**Guter und schlechter Geist im alten St.Gallen.** Stadtwanderung mit Charlie Wenk. Gallusplatz St.Gallen, 18 Uhr

### Ausstellung

**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Märchen aus Italien im Museum. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Heilige, Wunder und Visionen – Ikonen aus der Schenkung Gürtler.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen Winterthur, 18:30 Uhr  
**Sts Palotins des Phynances.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## DO 12.

### Konzert

**«Eine Welt» – Gipsy Culture-Night.** Mit La Minor und Gypsy Sound Orkestra. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Paul Collins Beat & Royal Hangmen.** PowerPop/Garage. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Terror, Broken Teeth!, Gone To Waste.** Hardcore. Vaudeville Lindau, 20 Uhr  
**The Hendersens.** Support: Zahli solo. TapTab Schaffhausen, 20 Uhr  
**Wieso? Na Eben!** Kurt Schwitters Ursonate. Militärkantine (Kastanienhof) St.Gallen, 20 Uhr  
**Zu Gast in Vaduz.** Musikkollegium Winterthur. Vaduzer-Saal, 20 Uhr  
**Hely – Jangal.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Klavierstunde: Emanuel Helg.** Kirchenorganist auf Abwegen. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Arstioir.** Quintett aus Island. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Jazz Jam Session.** Mit dem François Lana Trio – «Objectif Lune». K9 Konstanz, 20:30 Uhr  
**Rosset Meyer Geiger – «Electric».** Mit Gambirinus Jazz Plus. Palace St.Gallen, 21 Uhr

### Nachtleben

**Fliegerová.** Beats & Tearjerkers – the Eclectic Soundsystem of Flying K. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallenbeiz – PingPong und Sounds vom Plattenteller.** Mit Odium & TheDawn. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Roots Rock Caravane.** Offbeats zwischen Kingston und Tokyo. La Buena Onda St.Gallen, 20:30 Uhr

### Film

**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Horizontes.** Dokumentarfilm von Eileen Hofer mit Alicia Alonso. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Der Kreis.** Der schönste Schweizer Liebesfilm seit Jahren. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**De l'autre côté de la mer.** Von Pierre Maillard mit Kristina Ago. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Vergine giurata.** Alba Rohrwacher brilliert im Kinodébut von Laura Bispuri. Kinok St.Gallen, 21 Uhr

### Bühne

**Don Camillo & Peppone.** Musical von Michael Kunze und Dario Farina. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Studiobühne Montfort: Der eingeblendete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr

## kellerbühne

Live Acts & Happy Hours

Kellerbühne St.Gallen St.Georgen-Strasse 3, 9000 St.Gallen  
Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus  
Klubschule Migros am Bahnhof, 058 568 44 49, www.kellerbuehne.ch  
Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59

'16  
Mai



Mi 04.05 20:00 Chäller live  
Fr 06.05 20:00 **Geile Scheiss**  
Sa 07.05 20:00

Wenn Radiomoderatoren auf der Bühne aussprechen, was über den Äther nicht geht, wird es unterhaltend: Der Wachmacher von Radio FM1 feiert als Comedian Premiere.  
Kein Vorverkauf in der Klubschule vom 5. bis 8. Mai.  
Reservation: www.kellerbuehne.ch

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-



Mi 11.05 20:00 **Pedro Lenz**  
**Der Gondoliere der Berge**

Pedro Lenz lenkt den Blick auf Arbeiterinnen und Arbeiter, die wir oft kaum wahrnehmen: Liebevoll porträtiert er Kioskfrauen, Staplerfahrer, Nachtportiers, Handlanger und viele mehr.  
In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher

Fr. 20.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 10.-



Do 12.05 20:00 **Anna Mateur & The Beuys**  
Fr 13.05 20:00 **Protokoll einer Disko**  
Sa 14.05 20:00

Im neuen Programm macht Anna Mateur nichts anderes als sonst, nur anders. Also Lieder. Und Cover. Und Chaos. Sprich Kunst. Umgeben von virtuellen Musen fegt sie über die Bühne.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



Mi 18.05 20:00 **Sacher & Wilmanns (ehemals Ars vitalis)**  
**Zwitscherbilanz**

Sacher & Wilmanns tauchen durch absinthtiefte Gründe des tillierten Lebenswassers und fliegen fahrend durchs Delirium Tremens. Sie sind nicht breit, sondern legen sich quer.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



Fr 20.05 20:00 **Annette Wunsch & Gian Ruf**  
Sa 21.05 20:00 **6 Uhr 41 von Jean-Philippe Blondel**

Eine Frau und ein Mann im Zug: Sie geben sich nicht zu erkennen, obwohl sie einander bekannt sind, und rekapitulieren jeder für sich die Enttäuschung ihrer Jugendliebe.

Produktion Theater Triebgut

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



Mo 23.05 20:00 **Nicole Knuth & Matthias Peter**  
Mi 25.05 20:00 **Entehrung** – Ein Triptychon Rilke'scher Dramen  
Do 26.05 20:00

Helene, Eva, Anna: Drei junge Frauen in Bedrängnis. Eingebettet in Rilkes Entwicklung formen sich die frühen Theaterstücke «Jetzt», «im Frühfrost» und «Höhenluft» zum packenden Lesetheater.  
In Zusammenarbeit mit Fondation Rilke Sierre und Museum auf der Burg Raron

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-

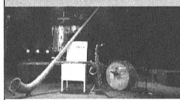


Fr 27.05 20:00 **Karim Slama**  
Sa 28.05 20:00 **Knacknuss**

Missgeschicke und Unannehmlichkeiten, die allen bekannt sind, vor imposanter Geräuschkulisse: Gekonnt hält der Slapstick-Satiriker Karim Slama dem Publikum einen Spiegel vor.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-

## Vorschau Juni '16



Mi 01.06 20:00 **Lenzin Brothers**  
**Unter uns**

Ein Mix aus Jazz, Folklore und Blues.

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-



Do 02.06 20:00 **Jan Rutishauser**  
**BurnOut**

Brennende Fragen und erhellende Antworten.

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-



Fr 03.06 20:00 **Angela Pina Ganzoni**  
**Eine tragische Komödie über das L(i)eben**

Lieder über das L(i)eben, den Tod, die Veränderung.

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-



Sa 04.06 20:00 **Daniel Ziegler**  
**Bassmist**

Was macht den ultimativen Hit aus? D.Z. weiss es

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-

Mit Unterstützung von:

Stadt St. Gallen



Kanton St.Gallen  
Kulturförderung



SWISSLOS

Sponsoren:

MIGROS  
kulturprozent

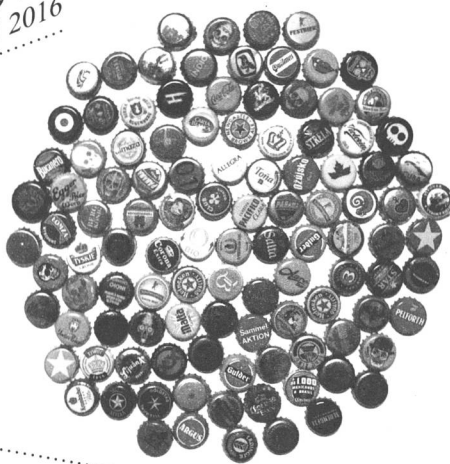
TAGBLATT

RAIFFEISEN  
Raiffeisenbank St. Gallen



mein Buch

Kugl  
Mai 2016



04. VENGABOYS  
06. LIVE! SEVEN – BackFunkLoveSoul 2016 – Tour  
FOYER Gianni Callipari  
07. SIMINA GRIGORIU Oh! Mon Dieu! Ladies Special  
12. 77 BOMBAY STREET Oh! Mon Dieu!  
13. SIDNEY CHARLES Oh! Mon Dieu!  
14. DR. MOTTE Illusion Room  
15. LIVE! CHILLIFUNK Pfingst-Special feat. GEE-K & BAND  
20. LIVE! MASTA ACE – The Falling Season Tour  
21. TUBE & BERGER Oh! Mon Dieu!  
27. 8 JOHR NOGOHOME Pablo Denegri  
28. ANGY KORE Fix & Fertig

## DIE HOAMELIGEN.

Sonntag, 1. Mai, Matinée 11h. Das Frauentrio singt und spielt Tiroler Volksmusik auf Harfe, Geige und Akkordeon. Traditionell, gekonnt – und schelmisch mit Jazz und Pop ange-schragt. **Kollekte**

## SARASTRO QUARTETT. ANTONIN DVORAK

Pfingstmontag, 16. Mai, Matinée 11h. Transparent, schlank, texttreu und innig: Das Sarastro Quartett erntet begeisterte Kritiken. Die Winterthurer Formation spielt Antonin Dvoráks Streichquartett in Es-Dur und das Quintett in G-Dur (mit J. Gilgenreiner am Kontrabass).

## ELIANE ABBUEHL QUARTETT. THE GIFT

Sonntag, 22. Mai, 17h. Die Schweizer Sängerin und Komponistin zaubert aus Gedichten Jazzklänge und Sprachpoesie, die das Innerste berühren. „The Gift“ (ECM) spielt sie im Quartett mit Mathieu Michel, Flügelhorn, W. Brederode, piano, und Øyvind Hegg-Lunde, drums.

kulturverein

schlosswartegg

9404 Rorschacherberg 071 858 62 62

warteggkultur.ch

Kanton St.Gallen  
Kulturförderung



SWISSLOS

RAIFFEISEN





## Das Tanzfest in St.Gallen

Tanz verbindet! 28 Städte in 15 Kantonen bewegen die Schweiz beim Tanzfest. Im Zeichen der Begegnung wird tänzerisch ein Zeichen für Austausch, Teilen und Zusammenhalt gesetzt. Das Programm bietet 20 Schnupperkurse, Tanzrundgänge in der Stadt, Tanz-Flashmob, Breakdance-Battle und natürlich Tanzvorstellungen unterschiedlicher Kompanien. In der Lokremise ist zudem mal wieder richtig abtanzen angesagt, mit Livemusik von Cehache Respira (ARG), Noumuso (SEN/CH) und DJ Raoul Alain Nagel. Be part of the movement!  
**Freitag, 13. Mai bis Sonntag, 15. Mai, Stadt St.Gallen.**  
 dastanzfest.ch/St\_Gallen

**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Erbsen und Soldaten.** Premiere. Flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Heimatsfremd.** Premiere. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Protokoll einer Disko.** Anna Mateur & The Beuys. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

### Literatur

**Mundart Mai 2016.** Mundart-Lesungen. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

### Vortrag

**Gegenwart und Geschichte als patriotische Identitätspolitik.** Benno Ennker. Katharinenaal St.Gallen, 09:30 Uhr  
**Bundesratswahlen 1848 bis 2015.** Mit Silvano Moeckli. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Finanzen, Gelder, Kapital und Staat.** Mit Jörg Maumberger. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Russische Erzählungen der Moderne Teil 1.** Ulrich Schmid. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Zur materiellen Überlieferung mittelalterlichen jüdischen Lebens im Bodenseeraum.** Vortrag und Gespräch mit Dorothea Weltecke. Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr

### Kinder

**Die Geschichte eines langen Tages.** Tanz, Musik und Zauberei. Tak Schaan, 10 Uhr

### Diverses

**Okomarkt St.Gallen.** Natürlich, vielfältig und regional. Marktgasse St.Gallen, 09 Uhr

**Food Bazar.** Köstlichkeiten aus aller Welt. Multergasse 47 St.Gallen, ganztags

### Ausstellung

**Nora Steiner & Anna Witt.** Kunsthäppchen. Kunsthalle St.Gallen, 12:30 Uhr  
**Dedications – Peter Liechitis unvollendeter Film.** Nikola Weisse liest, begleitet von Petra Ronner am Klavier. Kulturraum am Klosterplatz St.Gallen, 20 Uhr

## FR 13.

### Konzert

**Schlossmediale «Häutungen».** Eröffnungskonzert: Serpent. Schloss Werdenberg, 18 Uhr  
**Ohren auf! Neue Musik.** Wir hören Neue Musik und sprechen darüber – mit Ihnen. Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Bernecker Mai-Blüten.** Hitziger Appenzeller Chor – Jodel und Rap frech gemixt. Kulturforum Berneck, 20 Uhr  
**GlasnOst.** Jazz, Dixie- und Jazz-Club Sargans, 20 Uhr  
**La vita continua.** Bejarano & Microphone Mafia. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Morillon.** Musik für Herz und Verstand. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Schertenlaib & Jegerlehner.** Musik-kabarett. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Rea Some – Não pare de cantor.** CD-Release Tour. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**«Eine Welt» – East of Eden-Night.** Mit Violons Barbares und Dhoad Gypsies of Rajasthan. Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

**Demented Are Go & The Hillbilly Moon Explosion.** Psychobilly/Rockabilly. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Rabenmusik.** Fabé Vega – Songs mit Charakter und Groove. Rab-Bar Trogen, 20:30 Uhr  
**Stickerie Jazz Trio & Friends.** Jamsessions sind jazzmusikalische Reisen. Bistro Panem Romanshorn, 20:30 Uhr  
**Cor & Misstrand.** Punk. Vaudeville Lindau, 21 Uhr  
**Neckless/Bordeaux Lip/Nub Electronics.** Rock of Ages. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Carnival Youth & Len Sander.** Indie-Quartett aus Lettland. Treppenhaus Rorschach, 21:30 Uhr  
**Live: a=f/m (BE), Batman (SG).** TapTab Schaffhausen, 21:30 Uhr  
**Attwenger (AT).** Palace St.Gallen, 22 Uhr

### Nachtleben

**DJ Juan Pedro.** Queerbeet Ambiente. L'Ultimo Bacio St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr  
**Tanznacht 40 Rapperswil.** Für alle ab 40 Jahren, mit Disco-Hits von alt bis neu. Flair Cocktail Lounge Rapperswil, 21 Uhr  
**Turnbar.** Die Jugendbeiz mit Stil. Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Wild Wild East – Durch den wilden Osten.** DJ Rock Gitano & Slivovitz Popova Soundsystem. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Maral's Superjam.** 90s HipHop, NewSchool, Trap, Salzhau Winterthur, 23 Uhr  
**Sidney Charles @ Oh! Mon Dieu!** House, Techhouse. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### Film

**De l'autre côté de la mer.** Von Pierre Maillard mit Kristina Ago. Kino Cameo Winterthur, 12:15 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Abluka.** Spielfilm von Emin Alper mit Mehmet Özgür. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Mary and Max.** Animationsfilm von Adam Elliot. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Die Kommune.** Regie: Thomas Vinterberg. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Taxi Teheran.** Regie Jafar Panahi – Iran 2015. Kulturcinema Arbon, 20 Uhr  
**Kollektiv – The Commune.** Regie: Thomas Vinterberg. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Albtraum. Stark! Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr  
**Panique au village.** Animationsfilm von Stéphane Aubier. Kino Cameo Winterthur, 22:30 Uhr

### Bühne

**Frühlings Erwachen.** Tanzstück von Marcel Leemann nach Frank Wedekind. Lokremise St.Gallen, 10 Uhr  
**Arsen und Spitzenhäubchen.** Komödie von Joseph Otto Kesselring. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**Studiobühne Montfort: Der eingebildete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Bad News.** Theatergruppe für junge Erwachsene. Fabrigli Buchs, 20 Uhr  
**Erbsen und Soldaten.** Schauspiel. Flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Finn – Begehbare Hörspiel.** Nach Mark Twain. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Heimatsfremd.** Eine Produktion des Jugendtheaterclubs. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Premiere. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Ohne Rolf – Blattrand.** Kabarett. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Protokoll einer Disko.** Anna Mateur & The Beuys. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

### Literatur

**Open See – Poetisch.** Poetry Slam. Stadtgarten Konstanz, 20 Uhr

### Vortrag

**Bildung, Kunst und frühe Kindheit.** Fachveranstaltung. Tak Schaan, 14 Uhr  
**Harald Lesch.** Der Astrophysiker im Gespräch. Tak Schaan, 20:09 Uhr

### Kinder

**Die Geschichte eines langen Tages.** Tanz, Musik und Zauberei. Tak Schaan, 10 Uhr und 17 Uhr

### Diverses

**Food Bazar.** Köstlichkeiten aus aller Welt. Multergasse 47 St.Gallen, ganztags  
**Das Tanzfest.** Diverse Orte, St.Gallen, ganztags  
**Italienisches Sprachcafé.** Sprachkenntnisse praktizieren. Kino Rosental Heiden, 18:30 Uhr  
**Küche für Alle.** Feines Essen und gute Gespräche. CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr  
**Heimspiel.** FC Wil – FC Aarau. Stadion Bergholz Wil, 19:45 Uhr  
**Heimspiel.** FC Winti – Neuchâtel Xamax FCS. Schützenwiese Winterthur, 19:45 Uhr

### Ausstellung

**Führung durchs Gebäude.** Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 16 Uhr  
**Führung durchs Haus.** Museum Appenzell, 16 Uhr

## SA 14.

### Konzert

**Grüeseech.** Blasmusik lebt. Kulturforum Amriswil, 19 Uhr  
**Afro Reggae Night.** Pfingsten Special. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Anthony B.** Mit Tears of Luv. Salzhau Winterthur, 20 Uhr  
**Hund.** Shoot The Satellite/Orange Beak/Afternoon Daysdreams. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Open See – Musikalisch.** Regio-Bandfestival. Stadtgarten Konstanz, 20 Uhr  
**Shem Thomas.** Mit neuer CD. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Metamorphosen. Schloss Werdenberg, 20 Uhr  
**Aion Quartett – So Near and Far Away.** Jazz Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**«Eine Welt» – Afro-Latin Night.** Mit African Salsa Orchestra und Luis Frank Arias. Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr  
**Sur le lac en ville.** Mit Cristallin, Gazillas und Lexx. Palace St.Gallen, 21 Uhr

### Nachtleben

**Comfortnoise Ploy (Züri).** Two Turntables, a Microphone, & other Dub Tools. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Die K9-Disco.** Die Kult-Disco ab 30 Jahren. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Son Caribe.** Salsa-Tanzfest mit DJ. Spiegelhalle Konstanz, 22 Uhr  
**Dr. Motte @ Illusion Room.** Techno. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Electrosized.** Tech-House, Techno. TapTab Schaffhausen, 23 Uhr  
**Hitparaden-Party Vol. 6.** Charts, Charts, Charts. Kammgarn Schaffhausen, 23 Uhr  
**Red Lion Club.** Official Anthony B-Afterparty. Salzhau Winterthur, 23 Uhr

### Film

**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 15:45 Uhr  
**La belle Saison.** Regie: Catherine Corsini. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Monster Road.** Dokumentarfilm von Brett Ingram mit mit Bruce Bickford. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Kirschblüten und rote Bohnen.** Bilder von faszinierender Schönheit. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er Jahre. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Horizontes.** Dokumentarfilm von Eileen Hofer mit Alicia Alonso. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Tinou.** Regie: Res Balzli. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Wild.** Eine Liebesgeschichte von animalischer Radikalität. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### Bühne

**Tanzfest.** Kinderstück, Breakdance Battle und Tanznacht. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Erbsen und Soldaten.** Schauspiel. Flon St.Gallen, 14 Uhr  
**TanzARAI.** Die Tanzschule stellt sich vor. Gymnasium St.Antonius (Kollegium) Appenzell, 17 Uhr  
**Und wenn sie gingen.** Schauspiel von Rebecca Schnyder. Tak Schaan, 18 Uhr  
**Studiobühne Montfort: Der eingebildete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Tosca.** Oper von Giacomo Puccini. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Erbsen und Soldaten.** Schauspiel. Flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Finn – Begehbare Hörspiel.** Nach Mark Twain. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Protokoll einer Disko.** Anna Mateur & The Beuys. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Christian Ogou «Le Vide» und Marian Sawadogo «Nifou».** Zwei Tanzsolos aus Afrika. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

### Literatur

**Meh Liebi.** Lesung mit Pony M. Zak Jona, 20:30 Uhr

### Kinder

**Englische Erzählstunde.** Erzählt von Alice Noger. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 10:30 Uhr



# DIOGENES Theater



05/2016

Samstag, 14. Mai 2016, 18:00 Uhr

**HUND // Shoot The Satellite (Psychadelic Rock/LU),  
Orange Beak (Singer-Songwriter/ZH), Afternoon  
Daysdreams (Indiepop/SG)**

Konzert

Donnerstag, 12. Mai 2016, 20:00 Uhr

**mundartMai 2016**

Mundart & Musik in Vorarlberg und im Schweizer Rheintal

Samstag, 28. Mai 2016, 20:00 Uhr

**Martin O. // Der Mausiker**

Vorpremiere im Hotel Sonne, Sonnensaal, Altstätten

1.-18. Juni 2016, 20:00 Uhr,  
Mittwoch 1. Juni Premiere

**Giulias Verschwinden**

Theater Eigenproduktion

Diogenes Theater  
Kugelgasse 3  
9450 Altstätten



[www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)

# Bernecker MaiBlüten

Sonntag, 01. Mai 2016, 17.00 Uhr

**Belle Voci – Highlights  
aus Opern und Operetten**

Freitag, 6. Mai 2016, 20.00 Uhr

**Tangorea – From Tango to Chick Corea**

Samstag, 7. Mai 2016, 20.00 Uhr

**Drum Sights – Das fesselnde  
Perkussions-Quartett mit Pierre Favre**

Freitag, 13. Mai 2016, 20.00 Uhr

**Hitziger Appenzeller Chor –  
Jodel und Rap fresh gemixt**

Mittwoch, 18. Mai 2016, 20.00 Uhr

**MundArt – Schpootblöiara  
& Trio Anderscht**

Eintritt frei!

Samstag, 21. Mai 2016, 20.00 Uhr

**Goran Kovacevic & die Schurken –  
Odyssee**

Samstag, 28. Mai 2016, 20.00 Uhr

**Ass-Dur – Music & Comedy**

Freitag, 03. Juni 2016, 20.00 Uhr

**La Lupa – Ars Amandi:  
Die Kunst des Liebens nach Ovid**

11. / 20. Mai 2016, jeweils 19.30 Uhr

**Bernecker Kriminalgeschichte –  
Lesungen und Buchvernissage**

Eintritt frei!

Details und Reservation:

[maibluten.ch](http://maibluten.ch)



AUSSTELLUNG  
WANDELKONZERTE  
PERFORMANCES  
WORKSHOPS  
KLANG- UND VIDEO-  
INSTALLATIONEN

mit

Isabel Mundry  
Anne-Marie Jehle  
Trio di Clarone  
theater konstellationen cie29/09  
Merel Quartett  
Helikon Consort  
Compagnie Triodo  
Michel Godard  
Mai Braun  
Christian Hartmann  
u.v.a.

SCHLOSSMEDIALE  
WERDENBERG  
HÄUTUNGEN

INTERNATIONALES FESTIVAL  
FÜR ALTE MUSIK, NEUE MUSIK  
UND AUDIOVISUELLE KUNST

13. – 22. MAI 2016  
SCHLOSS WERDENBERG

[WWW.SCHLOSSMEDIALE.CH](http://WWW.SCHLOSSMEDIALE.CH)



**Kasperletheater.** Neue Abenteuer. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Diverses**

**Food Bazar.** Köstlichkeiten aus aller Welt. Multergasse 47 St.Gallen, ganztags  
**Das Tanzfest.** Diverse Orte, St.Gallen, ganztags  
**«Eine Welt» – Afro-Workshops.** Tanz und Perkussion. Alte Kaserne Winterthur, 10 Uhr  
**Klangschmiede Führung.** Mit Gastschmied René Soller. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 10:15 Uhr  
**7. Gratis Comic Tag.** Hol dir deinen Lieblingscomic. Comedia St.Gallen, 10:30 Uhr

**SO 15.**

**Konzert**

**«Eine Welt» – African Fusion and Tradition.** Mit Moh! Kouyate und Mamadou Diabare. Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr  
**Open See – Interkulturell.** Habama Music, The Baobabs und Saf Sap, uvm. Stadtpark Konstanz, 15:10 Uhr  
**Chillfuck.** Pfingst-Special feat. Gee K & Band. Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Trio di Clarone. Schloss Werdenberg, 20 Uhr  
**«Eine Welt» – African Women Power Night.** Mit Gasandji und Dobet Gnahore. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**White Fang & Maggie's Marshmallows.** Punk/60s Garage. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr

**Nachtleben**

**Backstreet Noise.** Tanz im Hinterhof. Kraftfeld Winterthur, 14 Uhr

**Film**

**An (Von Kirschblüten und roten Bohnen).** Ein berührendes Meisterwerk über die Schönheit des Lebens. Kinok St.Gallen, 10:30 Uhr  
**The Adventures of Mark Twain.** Animationsfilm von Will Vinton mit James Whitmore. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr  
**Trois souvenirs de ma jeunesse.** Paul (Matthieu Amalric) erinnert sich an seine Jugendzeit. Kinok St.Gallen, 12:40 Uhr  
**Come to My Voice.** Eine alte Kurdin und ihre Enkelin wollen den Vater retten. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Ein Hologramm für den König.** Regie: Tom Tykwer. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas») Kinok St.Gallen, 19:20 Uhr  
**Disconnect.** USA 2012, Henry Alex Rubin. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr

**Bühne**

**Erbsen und Soldaten.** Dernière. Flon St.Gallen, 17 Uhr  
**Das Tanzfest 2016.** Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Serge Dupont Tsakap «Rupture de Stock».** Solokreation Tanz. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**Der letzte Raucher.** Stück von Mark Kuntz. Spiegelhalle Konstanz, 20:30 Uhr

**Kinder**

**Kung Fu Panda 3.** Regie: Alessandro Carboni, Jennifer Yuh. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Diverses**

**Das Tanzfest.** Diverse Orte, St.Gallen, ganztags  
**Pfingstbrunch.** Treppenhaus Rorschach, 10 Uhr  
**Klangschmiede Führung.** Mit Gastschmied René Soller. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 11 Uhr

**MO 16.**

**Konzert**

**Sarastro Quartett.** Dvorak Streichquartett & Streichquintett. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11 Uhr  
**Erik Saties Vexations.** Kooperative Imagination zum 150ten Geburtstag von Erik Satie. Palace St.Gallen, 20 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Rächis, Musik und Tanz. Schloss Werdenberg, 20 Uhr

**Film**

**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 12:50 Uhr  
**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 16:50 Uhr  
**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Kollektivt.** Thomas Vinterberg (Festen) sezziert die Psyche einer Kommune. Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Monster Road.** Dokumentarfilm von Brett Ingram mit mit Bruce Bickford. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Bühne**

**F:inn – Begehbare Hörspiel.** Nach Mark Twain. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15 Uhr  
**Restwärme.** Werkstatt Inselgasse Konstanz, 18 Uhr  
**Heimattfremd.** Eine Produktion des Jugendtheaterclubs. Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Diverses**

**Klangschmiede Führung.** Mit Gastschmied René Soller. KlangWelt Toggenburg Alt St.Johann, 11 Uhr  
**Heimspiel.** FC Winti – FC Biel. Schützenwiese Winterthur, 18 Uhr

**DI 17.**

**Konzert**

**Erik Saties Vexations.** Kooperative Imagination zum 150ten Geburtstag von Erik Satie. Palace St.Gallen, 00 bis 24 Uhr

**Schlossmediale «Häutungen».** Bach nach Balkan. Schloss Werdenberg, 20 Uhr

**Nachtleben**

**Wonky vs. Malcolm Spector.** House of Pain. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Film**

**L'hermine.** Gerichts драма mit dem wunderbaren Fabrice Luchini. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Horizontes.** Dokumentarfilm von Eileen Hofer mit Alicia Alonso. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Song of My Mother.** Ein Kurde ist zerrissen zwischen Mutter und Freundin. Kinok St.Gallen, 18:50 Uhr  
**Ein Mann namens Ove.** Regie: Hannes Holm. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Mary and Max.** Animationsfilm von Adam Elliot. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Vergine giurata.** Alba Rohrwacher brilliert im Kinodebüt von Laura Bispuri. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

**Bühne**

**Toby Hoffmann – Die Ehrliche Haut.** Texte ohne, mit und für Musik. K9 Konstanz, 19 Uhr  
**Peer Gynt.** Tanzstück von Beate Vollack. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Heimattfremd.** Eine Produktion des Jugendtheaterclubs. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Eröffnung der India Week.** Klassischer indischer Tanz. Tak Schaan, 20:09 Uhr

**Literatur**

**Lesetour Appenzeller Schreibwettbewerb.** Mit Nathalie Hubler, Philipp Langenegger und Oliver Kühn. Kantonsschulhaus Trogen, 14:30 Uhr

**Vortrag**

**Green Summit 2016.** Symposion. Universität Liechtenstein Vaduz, 09 Uhr  
**Japans Erfolgsfaktoren: Ein Rückblick auf 150 Jahre Modernisierung.** Patrick Ziltener. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Pubertät.** Vortrag von Michael Gretler. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 19 Uhr

**Ausstellung**

**Kunst im Lachenquartier.** Öffentlicher Quartierbummel mit Walter Frei. Post Lachen St.Gallen, 18 Uhr

**MI 18.**

**Konzert**

**Come let us sing.** Studierende und Dozenten der Kirchenmusikschule. Laurenzenkirche St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Bernecker Mai-Blüten.** MundArt – Schpootblüiara & Trio Anderscht. Kulturforum Berneck, 20 Uhr  
**Session-Room.** Selber musizieren. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Nachtleben**

**Tanzfrei.** Freies Tanzen. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Havana Night.** Die Salsa-Party mit Osman el Duque. K9 Konstanz, 21:30 Uhr



**Bier des Monats – St.Galler Klosterbräu**

Das naturtrübe St.Galler Klosterbräu erinnert mit seinen Aromen an ein frisch gemähtes Getreidefeld. Dieses Spezialitätenbier mit der feinen Aromahopfen-Note hat Charakter und Geschichte.

Weitere Informationen zu unserem Biersortiment: [www.schuetzengarten.ch](http://www.schuetzengarten.ch)

**Film**

**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 16:40 Uhr  
**Son of Saul.** Filmprogramm im FK. Cinema Dornbirn, 18 Uhr  
**Sonita.** Bewegende Geschichte einer jungen Rapperin aus Afghanistan. Kinok St.Gallen, 18:40 Uhr  
**Das Zimmermädchen Lynn.** Einfühlungsvermögen, intime Kameraführung, surreale Momente. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Cinema Paradiso.** Regie: Giuseppe Tornatore. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Wild.** Eine Liebesgeschichte von animalischer Radikalität. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Bühne**

**Eine Welt für Madurer.** Ein philosophisches Theaterlabor. Gemeindegemeinschaft Triesen, 08:45 Uhr  
**Drei Affen.** Mit dem Materialtheater Stuttgart. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Don Camillo & Peppone.** Musical von Michael Kunze und Dario Farina. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Orlando Paladino.** Oper mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Messer & Gabel.** Comedy-Duo. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Zwitscherbilanz.** Sacher & Wilmanns. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Alles renkt sich wieder ein. Max-Frisch-Abend. Schloss Werdenberg, 20 Uhr  
**Tanz:Now – Shiver.** Mit der Cie Nicole Seiler. Phoenix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr

**Literatur**

**Lesetour Appenzeller Schreibwettbewerb.** Mit Nathalie Hubler, Philipp Langenegger und Oliver Kühn. Bibliothek Teufen, 19 Uhr

**Vortrag**

**Familie, Schule, Medienwelt – gesunde und problematische Kindheit 2016.** Oliver Bilke-Hentsch. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Filme machen Geschichte – Teil II: Vom Gladiatoren- zum Vietnamfilm.** Caspar Hirschi. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**La novela picaresca: El Lazarillo de Tormes (1554).** Sandra Carrasco. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Die Zukunft des Essens.** Tanja Schneider. Ph.D. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr



**Monday rose – Pfingstmontag mit Dvořák.**

Vier Quartett-Begeisterte begannen 1994 neben ihrer Orchester-tätigkeit im Stadtorchester Winterthur ihre Klangvorstellungen in einen fein ziselierten Klangkörper zusammenzuflechten. Ihre kompromisslose Texttreue, die schlanke Tongebung und Transparenz und die packend entwickelten grossen Spannungsbögen kommen ihrem Lieblingsrepertoire der ausgehenden Klassik und Romantik zugute. Auf Wartegg spielt das Sarastro-Quartett Dvořáks Streichquartett Es-Dur op.51 und das Quintett G-Dur op.77 (mit J. Gilgenreiner am Kontrabass).  
**Montag, 16. Mai, 11 Uhr, Schloss Wartegg Rorschacherberg, wartegg.ch**



**Serdar Somuncu spielt Hassias**

Eines der erfolgreichsten Projekte der letzten Jahre geht in die Zielgerade. Mit seiner Hassprediger-Rolle tourt Serdar Somuncu seit mehr als fünf Jahren auf ausverkauften Bühnen in ganz Europa. Mit seinem neuen Programm «H2 Universe – Die Machtergreifung» kehrt er jedoch nur für wenige Termine aus dem Jenseits zurück, um seine Gefolgschaft ein weiteres Mal einzuschwören und mit seinen Gegnern abzurechnen. Und dabei wird es auch diesmal keine Gnade geben.  
**Donnerstag und Freitag, 19. & 20. Mai, 20.09 Uhr, TAK Schaan LI, tak.li**



**Marc Jenny – free floating music ...**

Der St.Galler Musiker Marc Jenny bewegt sich in den Zwischenwelten von notierter und improvisierter Musik sowie in interdisziplinären Kontexten. Klangaffin und spielerisch erforscht er mit seinem Kontrabass musikalische und architektonische Räume. Marc Jenny wird in seiner Performance den einzigartigen Raumklang der Ausstellungssäle im Kunstmuseum St.Gallen musikalisch erkunden. Eine Mischung aus improvisierten Kompositionen und komponierten Improvisationen erwarten das Publikum: free floating music ...!  
**Donnerstag, 19. Mai, 20.30 Uhr, Kunstmuseum St.Gallen, kunstmuseumsg.ch**



**Des Wahnsinns fetter Beutel!**

Glückselig blickt der Herrgott auf seine Geschöpfe und stellt fest: Die Entwicklung des Menschen ist endlich abgeschlossen. In Millionen von Jahren haben wir uns von Jägern und Sammlern zu Schnäppchenjägern und Punktesammellern hinaufentwickelt. Das ist ein Grund zu feiern. Deshalb lädt das Ensemble Weltkritik zu einem konsumfreundigen Kabarett-Abend in das Einkaufsparadies Ihres Vertrauens. Noch übersteigt die Pro-Kopf-Verkaufsfläche nicht die Pro-Kopf-Wohnfläche, aber wir sind auf einem guten Weg dazu.  
**Samstag, 21. Mai, 20.30 Uhr, Altes Zeughaus Herisau, kulturisdorf.ch**

**Kinder**  
**Ferdinand der Stier.** Kinderstück für Erzähler und Solo-Violine. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Ungarische Erzählstunde.** Erzählt von Eva Csokona. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 15 Uhr  
**Mitmach-Theater.** Workshop für 7-11 Jährige. Eisenwerk Frauenfeld, 16 Uhr

**Ausstellung**  
**Handstickstobede.** Der Stickerin in der Tracht bei der Arbeit zuschauen. Museum Appenzell, 09 Uhr  
**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Gewald Rockenschaub – Blueberry Fields (Orphaned Selec & I).** Tour du Patron mit Apéro. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Accouchement de Ste Jeanne, Papesse.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr  
**Fledermäuse.** Referat über Windenergie und Fledermäuse. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

**DO 19.**

**Konzert**  
**Schlossmediale «Häutungen».** Verwandlung. Schloss Werdenberg, 20 Uhr  
**Cosmic Combo & Paws.** Psychedelic/Pop Punk. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Luiz Simas.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Saloniki Express.** Rembetiko, der griechische Gangster-Blues. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Free floating music.** Marc Jenny, Kontrabass. Kunstmuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

**Ein kleines Konzert #75.** Mit Lina Button – Little Secrets Tour. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Gin Ga.** Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Nachtleben**  
**Platten hören mit...Hape 60.** TapTab Schaffhausen, 18:30 Uhr  
**Hermes Conrad.** Lounge, Beats & Offbeats. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Roots Rock Caravane.** Offbeats zwischen Kingston und Tokyo. La Buena Onda St.Gallen, 20:30 Uhr

**Film**  
**Tinou.** Tinou wartet auf eine neue Leber und schmiedet Pläne. Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Abluka.** Spielfilm von Emin Alper mit Mehmet Özgür. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Son of Saul.** Filmprogramm im FKZ. Cinema Dornbirn, 18 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas»). Kinok St.Gallen, 21 Uhr

**Bühne**  
**Eine Welt für Madurer.** Ein philosophisches Theaterlabor. Gemeindsaal Triesen, 08:45 Uhr  
**Drei Affen.** Mit dem Materialtheater Stuttgart. Alte Kaserne Winterthur, 10 Uhr  
**Hit Hit Bang Bang.** Von Maja Bagat, Theater Junge Marie, Aarau. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Verliebt – verflucht – verurteilt.** Musical. Hochschulgebäude Marienberg Rorschach, 19:30 Uhr

**West Side Story.** Musical. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Heimatsfremd.** Eine Produktion des Jugendtheaterclubs. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Messer & Gabel.** Comedy-Duo. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Serdar Somuncu.** H2 Universe – Die Machtergreifung. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**Tanz:Now – Shiver.** Mit der Cie Nicole Seiler. Phoenix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr

**Literatur**  
**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr  
**Lesetour Appenzeller Schreibwettbewerb.** Mit Nathalie Hubler, Philipp Langenegger und Oliver Kühn. Bibliothek Herisau, 19:30 Uhr  
**Alain Claude Sulzer: Postscriptum.** Moderation: Norina Procopan. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr  
**Feldkircher Literaturtage 2016.** Max Frisch – Volker Hage & Peter Bichsel. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Nachrichten von Radio Mikwe.** Geschichten aus Hohenems. Jüdisches Museum Hohenems, 21 Uhr

**Vortrag**  
**Gegenwart und Geschichte als patriotische Identitätspolitik.** Benno Ennker. Katharinenaal St.Gallen, 09:30 Uhr

**Bundesratswahlen 1848 bis 2015.** Mit Silvano Moeckli. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Russische Erzählungen der Moderne Teil I.** Ulrich Schmid. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Neue Spielräume – Libyen.** Politisches Chaos vor den Toren Europas. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Transparency, Surveillance, Resistance.** Gespräch mit Julian Oliver und der Mediengruppe Bitnik. Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

**Kinder**  
**K-Projekt.** Kinderkonzert. Tonhalle St.Gallen, 10 Uhr  
**Geschichtenzeit.** Geschichten erleben mit Marianne Wäpse. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 14:15 und 15 Uhr

**Diverses**  
**Seniorenzmittag.** Gemeinsam essen. Stiftung Vita Tertia Gerbhof und Weiher Gossau, 11:30 Uhr  
**Einwanderer Gastarbeiter Flüchtlinge – Segen oder Belastung.** Stadtwanderung mit Charlie Wenk. Rathaus St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Popkulturelle Praxis gegen Prekarität.** Kochen lernen mit Walter «Heisenberg» White. Enten-Weiher St.Gallen, 20 Uhr

**Ausstellung**  
**Kopf frei (hilfflos).** Vernissage. Nextex St.Gallen, 19 Uhr  
**Dedications – Peter Liechti unvollendeter Film.** Experimentalfilm von Peter Liechti. Kulturraum am Klosterplatz St.Gallen, 20 Uhr

**FR 20.**

**Konzert**  
**S'letschi Lied isch gsunge.** Erinnerungen an Dieter Wiesmann. Kammgarn Schaffhausen, 19 Uhr  
**Baumann Kessler Kovacevic.** Akkordeon, Kontrabass, Violoncello. Grubenmannkirche Teufen, 19:30 Uhr  
**Triado.** Stimm-Impro-Konzert. Bühne am Gleis in der Kulturwerkstatt Weil, 19:30 Uhr  
**Back to the 90's & 00's.** Die etwas andere Retro-Party mit Crossed. Treppenhaus Rorschach, 20 Uhr  
**Café Deseado.** Unterwegs von 47 1/2° N nach 47 1/2° S. Gasthaus Schäfli Trogen, 20 Uhr  
**Dominic Egli's Plurism with Feya Faku.** Fufu Tryout. Kulturcinema Arbon, 20 Uhr  
**Goran Bregovic & his Wedding & Funeral Band.** Casino Herisau, 20 Uhr  
**One Blue Sky.** Akustisches Wellnessprogramm. Sagibeiz Murg, 20 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Raga Darshan. Schloss Werdenberg, 20 Uhr  
**Steelwing (SWE), Toxic Waltz (Ger) und Lethal Steel (SWE).** Schwedischer Metal Attack. Schlachthaus Kulturcafé Dornbirn, 20 Uhr  
**Terry Malts.** Punk. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Peter's Playstation feat. Andy Scherrer.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Versengold.** Moderner Folk. Kula Konstanz, 20:30 Uhr  
**Crushing the underground.** Metal mit Stormbringer, Hear Me Loud & Bitterness. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Delilahs.** 10 Jahre Jubiläum. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr



## Susanne Abbuehl: The Gift

Magie? Jedenfalls geht von ihren Songs ein zarter Zauber aus, der sich in die Gehörgänge schleicht, die Sinne betört und sich schliesslich warm im Herzen einnistet. Seit ihrem 2001 bei ECM veröffentlichten Debutalbum «April» geht Susanne Abbuehl konsequent ihren Weg ins Innere der Poesie, deren verborgene Melodien und Rhythmen sie mit ihrer kristallinen Stimme zum Klingen bringt. Michel Matthieu (Flügelhorn), Wolfert Brederode (Klavier) und Øyvind Hegg-Lunde (Schlagzeug) veredeln die magische Wirkung.

**Sonntag, 22. Mai, 17 Uhr,**  
Schloss Wartegg Rorschacherberg,  
wartegg.ch



## «Ich bin...Punk?» vom Roten Velo

Die neue Produktion der Tanzkompanie Rotes Velo ist ein Spiel mit Offenbarungen. Mehr Party als Performance! Die Bühne wird zum Ort des Zusammentreffens, zum Startpunkt für ein Abenteuer. In Zusammenarbeit mit der Band «the moment yes» und 16 KünstlerInnen unterschiedlicher Disziplinen wird an vier unterschiedlichen Abenden unter der künstlerischen Leitung von Exequiel Barreras, Emilio Diaz Abregu und Hella Immler eine transdisziplinäre Aufführung kreiert, die nahtlos in einen sozialen Event übergeht.

**22. und 31. Mai/5. und 12. Juni,**  
**20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**  
facebook.com/  
RotesVeloTanzkompanie

**Masta Ace – The Falling Season Tour.** Hip Hop. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Salon Sonore.** Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**The Electro Swing Circus.** Hereinspaziert, hereinspaziert! Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**What a Bam Bam.** Showcase by Infinite, Kazam Davis, Black Omolo. TapTab Schaffhausen, 22:30 Uhr

### Nachtleben

**DJ Flickapp.** Trip Hop, Techno, Dub. L'Ultimo Bacio St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Löwenträume.** Blackbird Blackbird & Joachim Pastor. Electro. Gare de Lion Wil, 21 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr  
**Rap History: 1982.** Lektion 5. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

### Film

**Horizontes.** Dokumentarfilm von Eileen Hofer mit Alicia Alonso. Kino Cameo Winterthur, 19:30 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Barton Fink.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Kirschblüten und rote Bohnen.** Bilder von faszinierender Schönheit. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**5x5x5.** Spielfilm von Dmytro Tiazhlov (UKR). Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Der Boss.** Regie: Ben Falcone. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### Bühne

**Eine Welt für Madurer.** Ein philosophisches Theaterlabor. Gemeindefaal Triesen, 08:45 Uhr  
**Hit Hit Bang Bang.** Von Maja Bagat, Theater Junge Marie, Aarau. Alte Kaserne Winterthur, 10 Uhr  
**Don Camillo & Peppone.** Musical von Michael Kunze und Dario Farina. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Orlando Paladino.** Oper mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Verliebt – verflucht – verurteilt.** Musical. Hochschulgebäude Marienberg Rorschach, 19:30 Uhr  
**6 Uhr 41 von Jean-Philippe Blondel.** Annette Wunsch & Gian Ruf. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Chäller Live – Geile Scheiss.** Comedy. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Heimatfremd.** Zum letzten Mal. Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**Weniger Egli.** Musikkabarett. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Serdar Somuncu.** H2 Universe – Die Machtergreifung. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**Klassisches Theatersport Match mit «Improgress».** Zwei Teams spielen um die Gunst des Publikums. Kinderbühne Wil, 20:15 Uhr

**Struwelpeter reloaded.** Mit Sarah Hakenberg. Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr  
**The philosophy of self-promotion.** Solodanza am Werk. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

### Literatur

**Nachrichten von Radio Mikwe.** Geschichten aus Hohenems. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr  
**Lesetour Appenzeller Schreibwettbewerb.** Mit Nathalie Hubler, Philipp Langenegger und Oliver Kühn. Bibliothek Speicher Trogen, 19:30 Uhr  
**Versteck Berneck – Kriminalgeschichte.** Literarische Werkwanderungen. Rathaus Berneck, 19:30 Uhr  
**Feldkircher Literaturtage 2016.** Max Frisch – Ruth Schweikert, Ursula Priess & Stefan Gmünder Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

### Vortrag

**Bioterra – Medeas neue Gärten.** Referat von Naturgärtner Wilfried Albrecht. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr

### Kinder

**K-Projekt.** Kinderkonzert. Tonhalle St.Gallen, 10 Uhr  
**Polnische Erzählstunde.** Erzählt von Elzbieta Barandun. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 16 Uhr

### Diverses

**Craft Beer Session.** Bier-Degu mit fünf Mikrobrauereien. Treffpunkt Restaurant & Bar Herisau, 18:30 Uhr  
**Holz, Bier, Buch.** Ein Anlass für er und sie. Holzmarkt Gossau, 19 Uhr

**Küche für Alle.** Feines Essen und gute Gespräche. CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

### Ausstellung

**Führung durchs Gebäude.** Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 16 Uhr  
**Führung durchs Haus.** Museum Appenzell, 16 Uhr  
**Gabriel Kuri und Jessica Pooch.** Vernissage. Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr  
**Gedenkausstellung Mädy Zünd 1916-1998.** Vernissage im Kirchengemeindehaus. Ortsumuseum Altes Rathaus Balgach, 19 Uhr

## SA 21.

### Konzert

**J.S Bach BWV 1001-1006 & Freie Improvisationen.** Maya Homburger Barockvioline & Barry Guy Kontrabass. Yogaraum Marianne Höherer St.Gallen, 16 Uhr  
**Chor The Weps.** Musikalische Reise durch die Filmgeschichte. Centrum St.Mangen St.Gallen, 17 Uhr  
**Kulinarium.** Mit den Lido Boys. Fabriggli Buchs, 18:30 Uhr  
**Adrian Stern – solo.** In absolut intimer Atmosphäre. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Bernecker Mai-Blüten.** Goran Kovacevic & die Schurken – Odyssee. Kulturforum Berneck, 20 Uhr  
**Duo Abend.** Feat. Du & Du. TapTab Schaffhausen, 20 Uhr  
**Goran Kovacevic & die Schurken.** Odyssee – auf der Suche nach der schönsten Musik. Evang. Kirche Berneck, 20 Uhr  
**Kammgarntars.** Bandcontest Finale. Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr  
**Let's Swing Again!** Chor- und Orchesterkonzert. Forum Würth Rorschach, 20 Uhr  
**Reverend Deadeye & Captain Moustache.** Primitive Blues/Rock'n'roll Trash. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Hautnah. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 20 Uhr  
**Supersiech.** Reggae, Folk und Blues im Solothurner Dialekt. Restaurant Frohsinn Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Die abstürzenden Brieftauben.** Funk Punk mit Supportact. Kula Konstanz, 20:30 Uhr  
**Local Now #7.** Stellar Voyage, John Gailo & Len Sander. Eisenwerk Frauenfeld, 20:30 Uhr  
**An Evening with Mark Lanegan.** (Ausverkauft). Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Shantel & Bucovina Club Orkestar.** Viva Diaspora Tour 2016. Vaudeville Lindau, 21 Uhr  
**Clanx Party 2016.** Mit Ruby Shock und Saint City Orchestra. Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr

### Nachtleben

**Amp-Freestyle Party.** Goodbye winter, hello summer. Zak Jona, 20 Uhr  
**Heute Tanz mit MR TC.** (Proto-) House, Tripping Acid & Tropical Oddities. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Die K9-Disco!** Die Kult-Disco ab 30 Jahren. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Ipop 2000.** DJ Steppel & DJ Hodn. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Tube & Berger @ Oh! Mon Dieu!** Deephouse-Techhouse. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### Film

**Fragments du Paradis.** Was haben alte Menschen für Paradiesvorstellungen? Kinok St.Gallen, 15:45 Uhr

**Filmhit vom Vormonat.** Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Kurzfilme Plastilin.** Animationsfilm von diverse Regisseure. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 19:20 Uhr  
**Der Schamane und die Schlange.** Ein singuläres Filmerlebnis. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Mustang.** Spielfilm von Deniz Gamze Ergüven. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Triple 9.** Regie: John Hillcoat. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Alptraum. Stark! Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### Bühne

**Kulinarium.** Mit den Lido Boys. Fabriggli Buchs, 18:30 Uhr  
**6 Uhr 41 von Jean-Philippe Blondel.** Annette Wunsch & Gian Ruf. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Macht der Gewohnheit.** Stück von Thomas Bernhard. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr  
**Ensemble Weltkritik mit: Des Wahnsinns fetter Beutel.** Kabarett. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Freude.** Tanztheaterproduktion von Joshua Monten. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr  
**«Öpfel mit Stil» gegen «Ross und heiter».** Theatersport-Match. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Die Exfreundinnen.** Asselkeller Schöngengrund, 20:15 Uhr  
**Sarah Hakenberg.** Klavier-Kabarett. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**The philosophy of self-promotion.** Solodanza am Werk. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Volker Ranisch.** Mit Gastro-Kultur-Kombi. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

### Literatur

**Lesetour Appenzeller Schreibwettbewerb.** Mit Nathalie Hubler, Philipp Langenegger und Oliver Kühn. Bibliothek Heiden, 14 Uhr  
**Feldkircher Literaturtage 2016.** Max Frisch oder Die Liebe zur Architektur. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

### Kinder

**Buchstart.** Bücher von Anfang an mit Marianne Wäpe. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 09:30 und 10:30 Uhr  
**Arabische Erzählstunde.** Erzählt von Selma Mechergui. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 13 Uhr  
**Die Blecharbeiter.** Jeunesse Familienkonzert: Sonus Brass Ensemble. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

### Diverses

**Comic Slam.** Neun Zeichnerinnen und Zeichner treten gegeneinander an. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

### Ausstellung

**Poetisches aus Holz im Opuszwei.** Vernissage. Opus zwei St.Gallen, 10 Uhr



EIN PROJEKT DES MIGROS-KULTURPROZENT

# KULTURBUERO

## ST.GALLEN

BLUMENBERGPLATZ 3

WWW.KULTURBUERO.CH



PRÄSENTIERT VON:

**MIGROS**  
kulturprozent

**OPENAIR**  
ST.GALLEN

### FREITAG 3. JUNI 2016

Flon  
Afternoon Daydreams  
Neckless  
Black Tears

Kugl  
Loéfen  
Frantic  
Bit-Tuner

## Musig uf de Gass

### 30 Jahre

### SAMSTAG 4. JUNI 2016

Marktgasse  
Amélie Junes (Solo)  
Delirious Mob Crew  
Dachs  
Marius  
Pullup Orchestra

Øya  
Røme  
Lou Ees  
Tonzeichner

Palace  
Catalyst  
St. Kitts Royal Orchestra  
Parrot to the Moon  
OpenAir St.Gallen DJ Set

Talhof  
The Rising Lights  
Bungle Brothers  
Trash Thurgau

Eintritt CHF 10.-  
für das ganze Festival  
(beide Tage)

Grabenhalle  
Kaufmann  
The Flamerians  
Europa: Neue Leichtigkeit

[www.musigufdegass.ch](http://www.musigufdegass.ch)

*toxic.fm*

Kulturförderung  
Kanton St.Gallen

Stadt St.Gallen

# WIAM

Winterthurer Institut  
für aktuelle Musik

## Bachelor of Arts (Hons) MUSIC

Aufnahmeprüfungen:

Vorbereitungsjahr  
28. Mai 2016

Bachelor  
11./22.Juni 2016

Studienangebote

Bachelor of Arts (Hons) Music  
Fähigkeitsausweis I (4 Sem. berufsbegleitend)  
Studienvorbereitungsjahr (Pre-Bachelor)

WIAM Untere Vogelsangstrasse 7 8400 Winterthur Tel: 052 212 56 67 [www.wiam.ch](http://www.wiam.ch)

**Ernst Thoma, Nicolas Vionnet, Ruth Hommelstein, Urs Eberle.** Vernissage. Widmertheodoridis Eschlikon, 19 Uhr

## SO 22.

### Konzert

**Eva Oertle Duo** – Lake Reflections. Schubert, Mendelssohn, Hensel-Mendelssohn, Villa Lobos. Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr  
**Maitanz.** Mit Café Deseado. Bruggli 401 Stein, 11 Uhr  
**Musig Stobete.** Gasthaus Schäfli Trogen, 14 Uhr  
**Schubertiade Hohenems/Schwarzenberg.** Kammerkonzert mit Werken von Schubert, Beethoven und Dohnányi Sittikus-Saal Hohenems, 16 Uhr  
**Jürg Wickihalder, Barry Guy, Lucas Niggli.** Drei Klangkünstler und virtuose Improvisatoren. Kleinaberferin St.Gallen, 17 Uhr  
**Let's Swing Again!** Chor- und Orchesterkonzert. Forum Würth Rorschach, 17 Uhr  
**Susanne Abbuehl.** The Gift. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr  
**Schlossmediale «Häutungen».** Marsyas und Apoll. Schloss Werdenberg, 18:30 Uhr  
**Brandy Butler.** Folk & More. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr  
**Jochen Distelmeyer.** Songs from the Bottom. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

### Film

**Mustang.** Spielfilm von Deniz Gamze Ergüven. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr  
**Trois souvenirs de ma jeunesse.** Paul (Matthieu Amalric) erinnert sich an seine Jugendzeit. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 13:50 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 16:15 Uhr  
**Bakur.** Die Geschichte der PKK und die Rolle der Frauen. Kinok St.Gallen, 17:40 Uhr  
**Ein Mann namens Ove.** Regie: Hannes Holm. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Citizenfour.** USA/Deutschland, 2014, Laura Poitras. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Kollektivt.** Thomas Vinterberg (Festen) sezziert die Psyche einer Kommune. Kinok St.Gallen, 19:45 Uhr

### Bühne

**Norma.** Einführung ins Stück. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Norma.** Oper von Vincenzo Bellini. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Orlando Paladino.** Oper mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 14:30 Uhr  
**DingDongGrüezi.** Eine vernünftliche Hausbauschau. Tak Schaan, 16 Uhr  
**Emotion Five.** Emotionale Reise mit Musik und Theater. PHSG-Hochschulgebäude Gossau, 17 Uhr  
**Medea.** Tragödie von Euripides. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 18 Uhr  
**Die Macht der Gewohnheit.** Stück von Thomas Bernhard. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr  
**Ich bin... Punk? – in vier Kapiteln.** Rotes Velo Tanzkompanie. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**TmbH – das Match!** Theatersport. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**The philosophy of self-promotion.** Solodanza am Werk. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

### Literatur

**Juden in den Sagen Vorarlbergs.** Lesung und Gespräch mit Franz Elsensohn. Jüdisches Museum Hohenems, 16:30 Uhr

### Kinder

**Internationaler Museumstag 2016.** Führungen für Gross und Klein. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 10 Uhr  
**K-Projekt.** Kinderkonzert. Tonhalle St.Gallen, 11 Uhr  
**Internationaler Museumstag und Festival der Natur «Biodiversität erleben».** Es krecht und fleucht – Tiergeschichten für Kinder erzählt. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 13 Uhr  
**Das Dschungelbuch.** Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

### Ausstellung

**Fledermäuse.** Internationaler Museumstag. Familienführung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr  
**Gerwald Rockenschaub – Blueberry Fields (Orphaned Selec & I).** Internationaler Museumstag. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr und 14 Uhr  
**Hedi Zuber und ihre Freunde.** Führung. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr  
**Heilige, Wunder und Visionen – Ikonen aus der Schenkung Gürtler.** Internationaler Museumstag. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr und 14 Uhr  
**Simon Starling.** Internationaler Museumstag. Kunstzone Lokremise St.Gallen, 15 Uhr und 15 Uhr  
**Factory Teufen.** Führung. Zeughaus Teufen, 14 Uhr  
**Nora Steiner & Anna Witt.** Finissage & Führung. Kunsthalle St.Gallen, 15 Uhr  
**Dedications – Peter Liechtis unvollendeter Film.** Finissage mit Film und Musik von Norbert Möslang. Kulturraum am Klosterplatz St.Gallen, 16 Uhr

## MO 23.

### Konzert

**Just Wood.** Akustik-Session für Musiker und Sänger. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Troja.** Pianotrio. Weinlokal 1733 St.Gallen, 20 Uhr  
**Elspeth Anne (UK).** Find Out. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

### Film

**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Barton Fink.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Bühne

**Performing group «Trashedy».** Theater für Jugendliche. Theater am Gleis Winterthur, 19 Uhr

**Emotion Five.** Emotionale Reise mit Musik und Theater. PHSG-Hochschulgebäude Gossau, 20 Uhr  
**Entehrung – Ein Triptychon Rilke'scher Dramen.** Nicole Knuth & Matthias Peter. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## DI 24.

### Konzert

**We are the City & the Zolas.** Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

### Nachtleben

**DJ Go Hug Yourself.** Fuzzy, Dreamy, Dirty. Indie Lo-Fi Shit. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### Film

**Mustang.** «The Virgin Suicides» auf türkisch – ein Meisterwerk. Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr  
**De l'autre côté de la mer.** Von Pierre Maillard mit Kristina Ago. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Journey in Sensuality: Anna Halprin and Rodin.** Einblick in Anna Halprins einflussreiches artistisches Werk. Kinok St.Gallen, 19:10 Uhr  
**Frauenleid.** Österreich 2014/Regie: Tone Bechter. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**La belle Saison.** Regie: Catherine Corsini. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hudson Proxy.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Bühne

**Performing group «Trashedy».** Theater für Jugendliche. Theater am Gleis Winterthur, 10 Uhr  
**Bravebühne «Ehrensache».** Theater für Jugendliche. Theater am Gleis Winterthur, 19 Uhr  
**Studiobühne Montfort: Der eingeblendete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### Literatur

**Jürgen Wasim Frembgen.** Als Kulturwissenschaftler und Autor in Pakistan. Kult-Bau – Konkordiastrasse 27 St.Gallen, 20 Uhr

### Vortrag

**Japans Erfolgsfaktoren: Ein Rückblick auf 150 Jahre Modernisierung.** Patrick Ziltener. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Gianni D'Amato, Historiker.** Über den Platz von MigrantInnen in der Geschichte. Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

### Diverses

**Geschichten von Juden in St.Gallen.** Stadtwanderung mit Walter Frei und Charlie Wenk. Broderbrunnen St.Gallen, 18 Uhr

### Ausstellung

**Kopf frei (hilflos).** Nachmittagsvorstellung. Nextex St.Gallen, 13 Uhr

## MI 25.

### Konzert

**Flöten- und Harfenzauber.** Franziska Kerler, Stephanie Meitzner-Gutmann. Laurenzenkirche St.Gallen, 12:15 Uhr

**27. SH-Jazzfestival.** Diverse Acts. Kammgarn Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Karl-Andreas Kolly.** Mit dem Musikkollegium Winterthur. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Schoren rock! 2016.** Bands mit Schülern vom BORG Dornbirn Schoren. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

**Spindle.** Musik aus Appenzell, dem Balkan, Irland, Südamerika, Kuba. B-Post Bar St.Gallen, 20 Uhr  
**Isa Wiss.** Ghosts & Guests. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Jazz Now: René Mosele's Ramblers.** Postmoderner New Orleans Jazz. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Little Chevy.** Blues: Sinnlich, verspielt, charmant. Werk 1 Gossau, 20:30 Uhr  
**Trigger Concert Big Band.** Alte Fabrik Rapperswil, 20:30 Uhr

### Nachtleben

**Havana Night.** Die Salsa-Party mit Osman el Duque. K9 Konstanz, 21:30 Uhr  
**FS Party Mathe & Litling.** DJ Wayne. Kula Konstanz, 22 Uhr

### Film

**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 14:45 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesday, after Christmas»). Kinok St.Gallen, 16:45 Uhr  
**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr  
**Fantastic Mr. Fox.** Close Up. Treppenhaus Rorschach, 20 Uhr  
**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### Bühne

**Bravebühne «Ehrensache».** Theater für Jugendliche. Theater am Gleis Winterthur, 10 Uhr  
**Die Macht der Gewohnheit.** Stück von Thomas Bernhard. Spiegelhalle Konstanz, 15 Uhr  
**Studiobühne Montfort: Der eingeblendete Kranke.** Stück von Molière. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Ein Volksfeind.** Stück von Henrik Ibsen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Entehrung – Ein Triptychon Rilke'scher Dramen.** Nicole Knuth & Matthias Peter. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Laika tot im Orbit.** Selbstverfasstes Stück der Freien Szene Winterthur. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Rob Spence – Echt stark.** Comedy. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Science Slam.** Theater trifft Wissenschaft. Spiegelhalle Konstanz, 21 Uhr

### Vortrag

**Filme machen Geschichte – Teil II: Vom Gladiatoren- zum Vietnamfilm.** Caspar Hirschi. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**La novela picaresca: El Lazarillo de Tormes (1554).** Sandra Carrasco. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Themenforum Bahnhof Nord.** Das Stadtplanungsamt St.Gallen lädt zur Diskussion. Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

**Focus PHSG.** Sprachbildung im Fachunterricht: Mathematik. PHSG-Hochschulgebäude, 19:15 Uhr  
**Die Zukunft des Essens.** Tanja Schneider, PhD. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr

### Kinder

**Ferdinand der Stier.** Kinderstück für Erzähler und Solo-Violine. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Märchenstunde.** Erzählt von Kathrin Raschle. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 15 Uhr  
**Billy & Benno.** Kinderkonzert. Zeltainer Unterwasser, 16 Uhr

### Diverses

**Joulerangerie.** Spielfreunde. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

### Ausstellung

**Gerwald Rockenschaub – Blueberry Fields (Orphaned Selec & I).** Kinder Kunst Klub. Kunstmuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Museum für Kinder. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Führung durch die Kunstgiesserei.** Sitterwerk St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Hans Schweizer – Catch Me!** Vernissage mit Einführung. Parterre 33 St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Cocuage de M. Le P. Ubu.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr  
**Jürg Hassler – Ausstellungsreihe im Sitterwerk.** Gesprächsabend mit Jürg Hassler. Sitterwerk St.Gallen, 19 Uhr

## DO 26.

### Konzert

**10. Tonhallekonzert.** Petruschka | Johannsnacht | Rhapsodie. Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**27. SH-Jazzfestival.** Diverse Acts. Kammgarn Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Musig uf dä Gass.** Mit Zebra aus Arbon. Treppenhaus Rorschach, 20 Uhr  
**Neckless.** Eindringlich, einzigartig und irgendwie anders. Kino City 1 Uzwil, 20 Uhr  
**Troja.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Dog Eat Dog.** Hardcore. Vaudeville Lindau, 21 Uhr  
**Old Flings/Spill.** Laut und traurig. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

### Nachtleben

**Gare Tango.** Tango Tanzen. Gare de Lion Will, 19 Uhr  
**DJ Diamond Skull.** By the Return of Post. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Roots Rock Caravane.** Offbeats zwischen Kingston und Tokyo. La Buena Onda St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Der GuteMusikLieferant.** DJ Doublechin. TapTab Schaffhausen, 21 Uhr

### Film

**Abluka.** Ein meisterhaft inszenierter türkischer Alptraum. Stark! Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Sonita.** Dokumentarfilm von Rokhsareh Ghaemmagham. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**En man som heter Ove.** Die Nachbarschaft leidet unter den Launen von Griesgram Ove. Kinok St.Gallen, 19:15 Uhr



## Blut ist dicker als Wasser...

... wozu verpflichtet Familie? Tragen wir Mitverantwortung für das Wohl unserer Verwandten? Sollen wir ihnen mehr als anderen Menschen? Diesen und weiteren Fragen geht die Zürcher Philosophin Barbara Bleisch im Rahmen der Vadian Lectures des Zentrums für Ethik und Nachhaltigkeit der Fachhochschule St.Gallen ZEN-FHS nach. Sie betrachtet die komplexen familiären Verhältnisse aus einer ethischen Perspektive und fragt in diesem Zusammenhang nach Verantwortlichkeit und Verantwortung.

**Donnerstag, 26. Mai, 18 Uhr, Kantonsratssaal im Klosterhof St.Gallen.**  
fhsg.ch/vadianlectures



## Mögliche andere Welten am SUFO

Seit 12 Jahren bietet das Sozial- und Umweltforum Ostschweiz eine einzigartige Möglichkeit verschiedene Visionen einer besseren Welt kennen zu lernen und zu debattieren. Auch am diesjährigen SUFO sollen anhand eines Podiums, Workshops und Infoständen Alternativen zu bestehenden Strukturen aufgezeigt und diskutiert werden. Das SUFO beginnt am Freitag mit dem Podium «Soziale Schweiz – ein Standortgespräch?». Am Samstag geht es mit vielfältigen Workshops weiter. Das Strassenfest bildet den Abschluss.

**Freitag, 27. und Samstag, 28. Mai, Palace und GBS Schulhaus Kirchgasse 15, St.Gallen.**

Infos und Anmeldung: sufo.ch



## Uta Köbernick's Grund für Liebe

Als Schweizer Künstlerin schlägt Uta Köbernick mit dem Programm «Grund für Liebe» ihre Ostberliner Wurzeln tief in die Blumentöpfe unserer Vorurteile. Die Schauspielerin, mit dem Salzburger Stier 2016 und weiteren Preisen ausgezeichnet, bezaubert mit Leichtigkeit, Komik, virtuosem Gesang und einer herrlichen Tiefe. Politisch hellwach bringt sie Standpunkte ins Stolpern, hilft ihnen schmunzelnd wieder auf, und wenn die glauben, wieder festen Boden gefunden zu haben, ist die Erde plötzlich eine Scheibe.

**Freitag, 27. Mai, 20.30 Uhr (18.30 Uhr mit Nachtessen), Ortsmuseum Flawil.**

kulturverein-touch.ch

**Nachtzug Tanz.** And it slipped silently out of control. Lokremise St.Gallen, 21 Uhr

### Vortrag

**Freitags in der Fabrik.** Barbara Bürer im Gespräch mit Gästen. Alte Fabrik Rapperswil, 19:30 Uhr  
**Grenzen der Toleranz – Wofür es sich zu streiten lohnt.** Vortrag von Michael Schmidt-Salomon. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr  
**Sufo-Podium.** Soziale Schweiz? – Ein Standortgespräch. Palace St.Gallen, 20 Uhr

### Kinder

**Serbische Erzählstunde.** Erzählt von Vesna Nedeljkovic-Rohner. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 16 Uhr  
**Vertrausch du mir? – Hänsel und Gretel.** Kindertheater. Altes Kino Mels, 18:30 Uhr

### Diverses

**Küche für Alle.** Feines Essen und gute Gespräche. CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr  
**Heimspiel.** FC Winti – FC Chiasso. Schützenwiese Winterthur, 19:45 Uhr  
**Heimspiel.** FC Wil – FC Lausanne-Sport. Stadion Bergholz Wil, 19:45 Uhr

### Ausstellung

**Führung durchs Gebäude.** Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 16 Uhr  
**Führung durchs Haus.** Museum Appenzell, 16 Uhr  
**Manuel Stahlberger – Piktogramme und Käfer.** Manuel Stahlberger, live mit neuem Programm. Café Abderhalden Wattwil, 19 Uhr

## SA 28.

### Konzert

**Young Rock & Pop.** Mit Schülerinnen der Musikschule Rapperswil-Jona. Zak Jona, 19 Uhr  
**Maurice Steger & Teo Gheorghiu.** Werke von Händel, Bach und Telemann. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**Querflöten-Konzert.** Klassik- und Pop-Stücke von SchülerInnen. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr  
**Bernecker Mai-Blüten.** Ass-Dur – Music & Comedy. Kulturforum Berneck, 20 Uhr  
**Bikini Beach.** Fuzz/Garage. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Karin Enzler und Appenzeller Echo.** E Trockne voll Musik. Bären Hundwil, 20 Uhr  
**Anna Rossinelli.** Eine musikalische Reise in Bild und Ton. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Blackwood River.** Support: Damage and Ruin. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Super 8 – Männer im Anzug.** Singendes Männerkollektiv. Chössli-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Obsidian Black, The Pile Bucks.** New Wave of British Heavy Metal. Treppenhaus Rorschach, 21 Uhr  
**27. SH-Jazzfestival.** Mit OY; DJ Duck Lover. TapTab Schaffhausen, 22 Uhr  
**Hey Hey Bar.** Motherland Soundsystem. Palace St.Gallen, 23 Uhr

### Nachtleben

**Tango Argentino.** Tanzabend. Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr  
**Rub A Dub Club.** Real Rock Sound (SH) & Boss Hi-Fi (Züri). Kraffteld Winterthur, 20 Uhr  
**Die K9-Disco!** Die Kult-Disco ab 30 Jahren. K9 Konstanz, 21 Uhr

**FtWTF – Female to What The Fuck.** Deutsche Originalfassung | Cordula Thym, Katharina Lampert. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**La memoria del agua.** Spielfilm von Matias Bize mit Elena Anaya. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Wild.** Eine Liebesgeschichte von animalischer Radikalität. Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr

### Bühne

**Bad News.** Theatergruppe für junge Erwachsene. Fabrigli Buchs, 20 Uhr  
**Entehrung – Ein Triptychon Rilke'scher Dramen.** Nicole Knuth & Matthias Peter. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Laika tot im Orbit.** Selbstverfasstes Stück der Freien Szene Winterthur. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

### Literatur

**Erica Engeler, Rom in Rom – Karl A. Fürer, Seshpuren Rom.** Buchpremiere «Drehbuch». Raum für Literatur St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Trampeltier of Love.** Abendverlesen, Spoken-Word. Militärkantone (Kastanienhof) St.Gallen, 19 Uhr

### Vortrag

**Gegenwart und Geschichte als patriotische Identitätspolitik.** Benno Ennker. Katharinenaal St.Gallen, 09:30 Uhr  
**Ort der List und der Baukultur.** 21. List. Zeughaus Teufen, 17 Uhr  
**Blut ist dicker als Wasser – Wozu verpflichtet Familie?** Mit der Philosophin Barbara Bleisch. Kantonsratssaal St.Gallen, 18 Uhr  
**Bundesratswahlen 1848 bis 2015.** Mit Silvano Moeckli. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

**Russische Erza?hlungen der Moderne Teil 1.** Ulrich Schmid. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

### Ausstellung

**Kopf frei (hilfflos).** Marinka Limat: Bericht über ihre Kunstpilgerreisen. Nextex St.Gallen, 19 Uhr

## FR 27.

### Konzert

**Uta Köbernick.** Konzert mit vorzüglichem Nachtessen. Ortsmuseum Lindengut Flawil, 18:30 Uhr  
**10. Tonhallekonzert.** Petruschka | Johannsnacht | Rhapsodie. Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Columbian Neckties.** Punk/Knüt'n'roll. Horst Klub Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Knüt's Koffer.** Tourabschluss. Zak Jona, 20 Uhr  
N.I.K.O.. Support: Herzbube. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Odeon Choro Quintett.** Salonmusik aus Rio de Janeiro aus der Belle Epoque. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**27. SH-Jazzfestival.** Diverse Acts. Kammgarn Schaffhausen, 20:15 Uhr  
**Frölein Da Capo – Nöies Zöigs.** Geschichten und gesungene Anekdoten. Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Jellici / Baldes' Soundfields.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Journeys.** Mitreissender Groove und exzellente Solis. Bistro Panem Romanshorn, 20:30 Uhr  
**Lilly Thornton Quintett.** Von Abbey Lincoln bis Stevie Wonder. Sagibeiz Murg, 20:30 Uhr

**The Sirkis/Bialas International Quartet.** Präsentation der neuen CD. Tangente Jazz Eschen, 20:30 Uhr

**Altstadt Swing mit Liveband.**

Konzert, Party und Crash-Kurs. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Bubi Einfach.** Mundart Rock aus Bern. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**Rock & Rorschach.** Pariah, Urbane Praxen. Treppenhaus Rorschach, 21 Uhr

**Tony Lakatos Quintett.** Jazz. Jazzhaus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**27. SH-Jazzfestival.** Mit Vitor (CH); DJ Duck Lover. TapTab Schaffhausen, 22 Uhr  
**Imarhan (ALG).** Palace St.Gallen, 22:30 Uhr

### Nachtleben

**DJ Pat.** Hit-Mix-Classic, 70's-90's an more. L'Ultimo Bacio St.Gallen, 18:30 Uhr  
**GUM #9: The Rebel (Wack Records | Rome, IT).** Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Jive the Night.** Tanzabend von Rumba bis Walzer mit DJ Volker. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr  
**Another Nice Mess – DJ Marcelle.** Drei Plattenspieler für ein Hallelujah! Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Johr Nogohome.** House, Techno. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### Film

**Mustang.** Spielfilm von Deniz Gamze Ergüven. Kino Cameo Winterthur, 12:15 Uhr  
**True Grit.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Der Schamane und die Schlange.** Ein singuläres Filmerelebnis.

Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

**Kurzfilmnacht: Made in St.Gallen.**

Kurzfilme aus der Region in Anwesenheit der Filmschaffenden. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Horizontes.** Dokumentarfilm von Eileen Hofer mit Alicia Alonso. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Triple 9.** Special – Männerabend = inkl. Locher Spezi. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Kurzfilmnacht: Swiss Shorts.**

Kurzfilmdeckungen aus der Schweiz. Kinok St.Gallen, 21 Uhr  
**Kurzfilmnacht: Back to the Past.** Publikumsbeliebte. Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Kurzfilmnacht: Happy Aging.** Körperlichkeit, Sexualität, Träume und reife Gelassenheit Kinok St.Gallen, 23:45 Uhr

### Bühne

**Arielle, die kleine Meerjungfrau.** Musical. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Die Macht der Gewohnheit.** Stück von Thomas Bernhard. Spiegelhalle Konstanz, 19:30 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Lenz.** Szenische Reflexion nach Büchner, Celan, Frisch, Arzt, u.a. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Irmgard Knef.** Musical-Comedy. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Knacknuss.** Mit Karim Slama. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Daniel Ziegler.** Mit seinem launigen Soloprogramm «Bassimist». Restaurant Frohsinn Weinfelden, 20:15 Uhr



Lassen Sie uns

**versilbern.**

Herkömmlich gedruckt wirkt dieses Silber fast wie eine normale, graue Farbe und glänzt höchstens ganz wenig. Doch durch unser Spezialverfahren erreichen wir einen homogenen Glanz, der die Charakteristik des Papiers gut aufgreift, sie schön präsentiert und stimmungsvoll wirken lässt.

Nun ist Ihre Kreativität gefragt: Welche Stimmung wollen Sie mit der Beschaffenheit vom Papier und dem Glanz des Silbers erzeugen?

Wir sind gespannt auf Ihre Ideen und verhelfen Ihnen gerne zum gelungenen Resultat. Forschung und Entwicklung durch Niedermann Druck AG, in St.Gallen, und erst noch «Printed in Switzerland».

## **Niedermann**Druck

Letzistrasse 37  
9015 St.Gallen  
Telefon 071 282 48 80  
Telefax 071 282 48 88  
info@niedermanndruck.ch  
www.niedermanndruck.ch

- High-End-Bildbearbeitung
- Satz und Gestaltung
- Digitaldruck auf alle Papiere
- Offsetdruck mit Feinrastertechnik
- Colormanagement und Inpress-Control
- Industrie- und Handbuchbinderei





## Wüstenblues mit Imarhan aus Algerien

Die algerische Band Imarhan verkörpert eine neue selbstbewusste Generation des Desert-Blues. Ihre musikalischen Einflüsse reichen von zurückhaltenden Tönen der saharischen Folk-Musik über den energiegeladenen Funk aus dem westlichen Afrika bis zur Romantik algerischer Rai-Musik. Auf ihrem Debutalbum überzeugt die familiär und musikalisch mit den Tuareg-Stars Tinawiren verbandelte Band mit einer grossen Vielfalt an Rhythmen, Tempi und Emotionen.  
**Freitag, 27. Mai, 22 Uhr, Palace St.Gallen.**  
palace.sg



## Karin Enzler & Appenzeller Echo

Die Schauspielerin Karin Enzler verwandelt mit ihren Appenzeller-Mundarttexten und Liedern Alltägliches und Menschliches in herz-erfrischende oder melancholische Poesie, angelehnt an volkstümliche Lieder mit einem Schimmer Chanson. Instrumental begleitet wird sie vom Appenzeller Echo. «E Trocke voll Musig» ergibt ein stimmungsvolles Konzert aus einfühlsamen und feurigen Tönen mit Liedern über Freude oder Einsamkeit bis hin zu einem Föhnsturm oder einem Saugooft.  
**Samstag, 28. Mai, zum Znacht oder 20 Uhr, Restaurant Bären Hundwil.**  
restaurantbaeren.ch



## Maurice Steger und Teo Gheorghiu

Das lange erwartete Gipfeltreffen zweier in Winterthur besonders beliebter Künstler. Als Einstieg wählt Maurice Steger Händels erste Oper «Almira», aus der er die schönsten Instrumentalsätze aneinanderfügt. Dann wechselt er zur Blockflöte – Bach ist angesagt, seine zweite Orchestersuite mit Soloflöte und der berühmten «Badinerie» zum fingerflink-virtuosen Schluss. Und wir bleiben bei Bach: Teo Gheorghiu hat sich dessen beliebtes d-Moll-Klavierkonzert ausgesucht – barock-filigrane Tastenkunst der Sonderklasse.  
**Samstag, 28. Mai, 19.30 Uhr, Stadthaus Winterthur.**  
musikkollegium.ch



## Anna Rossinelli & TTTT im alten Kino

Die Strassen europäischer Städte waren die ersten Bühnen von Anna Rossinelli und Band. Im letzten Jahr begab sich die Band wieder zurück zu diesen Wurzeln. Sie durchquerten während drei Monaten das Land des musikalischen Härte-tests – die USA. Das Ergebnis: eine musikalische Reise in Bild und Ton. «Takes Two To Tango» heisst das Projekt, mit dem Anna Rossinelli (Gesang), Manuel Meisel (Gitarre), Benjamin Noti (Gitarre), Georg Dillier (Bass) und Simon Kistler (Schlagzeug) das Alte Kino Mels beehren.  
**Samstag, 28. Mai, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels.**  
alteskino.ch

**Feine Musik.** Electronica. Gare de Lion Wil, 22 Uhr  
**Angy Kore @ Fix & Fertig.** Techno. Techhouse. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### Film

**Kurzfilmnacht: NIFFF – Fantastic Nocturne.** Kurzfilm-Nocturne der besonderen Art. Kinok St.Gallen, 01 Uhr  
**Heavenly Nomadic (Sutak).** Eine Nomadenfamilie lebt mit ihren Pferden in Kirgisistan. Kinok St.Gallen, 15:45 Uhr  
**Fremdfötzelige Musikanten inkl. Konzert.** Dialektfilm. Kino Rosental Heiden, 16:30 Uhr  
**Come to My Voice.** Eine alte Kurdin und ihre Enkelin wollen den Vater retten. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Medianeras.** Spielfilm von Gustavo Taretto mit Javier Drolas. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**The True Cost – Der Preis der Mode.** Regie: Andrew Morgan. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Kurzfilmnacht: Made in St.Gallen.** Kurzfilme aus der Region in Anwesenheit der Filmschaffenden. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Boss.** Regie: Ben Falcone. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Zvizdan.** Spielfilm von Dalibor Matanic mit Tihana Lazovic. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**Kurzfilmnacht Swiss Shorts.** Kurzfilmentdeckungen aus der Schweiz. Kinok St.Gallen, 21 Uhr  
**Kurzfilmnacht: Back to the Past.** Publikumsliebliche. Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Kurzfilmnacht: Happy Aging.** Körperlichkeit, Sexualität, Träume und reife Gelassenheit Kinok St.Gallen, 23:45 Uhr

### Bühne

**Zeitreise – Tanzportal #6.** Tanz. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Arielle, die kleine Meerjungfrau.** Musical. Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr  
**The Phantom of the Apéro.** Kilian Ziegler & Samuel Blatter: Slam Poetry. Kul-tour auf Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr  
**Norma.** Einführung ins Stück. Theater St.Gallen, 19 Uhr  
**Zeitreise – Tanzportal #6.** Tanz. Spielboden Dornbirn, 19 Uhr  
**Auf einer Wellenlänge.** Theaterwerkstatt stageapple Kinder. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 19:15 Uhr  
**Norma.** Oper von Vincenzo Bellini. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Bad News.** Dornier. Fabrigli Buchs, 20 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Knacknuss.** Mit Karim Slama. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Martin O.** Vorpremiere: Der Mausiker. Hotel Sonne Lüdingen, 20 Uhr  
**Restwärme.** Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

### Literatur

**Appenzeller Schreibwettbewerb.** Preisverleihung. Alte Stuhlfabrik Herisau – Das Kleintheater, 19 Uhr

### Kinder

**Griechische Erzählstunde.** Erzählt von Kiriaki Christoforidou. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Wir erkunden das Mumifizieren.** Ab 16 Jahren. Jugendliche ab 10 Jahren mit Begleitperson. Histori-

sches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

### Diverses

**Sufo Sozial- und Umweltforum.** Workshops, Kundgebung. Fest. GBS Schulhaus St.Gallen, 09 Uhr  
**Heimspiel.** SC Brühl – BSC Old Boys. Paul-Grüninger-Stadion St.Gallen, 16 Uhr  
**Open Stage.** Talentshow. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

### Ausstellung

**Thurgau Konkret.** Finissage. Galerie Adrian Bleisch Arbon, 14 Uhr

## SO 29.

### Konzert

**Abendmusikzyklus Flawil-Gossau.** Carmina Streichquartett spielt Werke von Mozart ua. Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr  
**Dave Smalley.** Sänger und Geschichtenerzähler. Salzhau Winterthur, 19 Uhr  
**The Paradise Bangkok Molam International Band.** Sounds of Isan Get Psyched and Tranced! Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### Film

**Kurzfilmnacht: NIFFF – Fantastic Nocturne.** Kurzfilm-Nocturne der besonderen Art. Kinok St.Gallen, 01 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Abluka.** Spielfilm von Emin Alper mit Mehmet Özgür. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr  
**Vergine giurata.** Alba Rohrwacher brilliert im Kinodebüt von Laura Bispuri. Kinok St.Gallen, 12:30 Uhr  
**Das Leben drehen – Wie mein Vater versuchte, das Glück festzu-**

**halten.** Der Vater der Regisseurin filmte seine Familie exzessiv. Kinok St.Gallen, 14:15 Uhr  
**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 16 Uhr  
**The Fall from Heaven.** Sie verlieren den Bruder: die Türkin Emine, die Kurdin Ayse Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Filmhit vom Vormonat.** Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Who Am I – Kein System ist sicher.** Deutschland, 2014, Baran bo Odar. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Song of My Mother.** Ein Kurde ist zerrissen zwischen Mutter und Freundin. Kinok St.Gallen, 19:45 Uhr

### Bühne

**Arielle, die kleine Meerjungfrau.** Musical. Stadttheater Schaffhausen, 11 Uhr und 14 Uhr  
**Messer & Gabel – Best of Show.** Comedy. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 11 Uhr  
**Finn – Begehrtes Hörspiel.** Nach Mark Twain. Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15 Uhr  
**Expedition Maris Tenebris – oder wie man sich im Meer verliert.** Ensemble TaG. Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr  
**Heicho das Musical.** Hollywood im Thurgau. Pentorama Amriswil, 17 Uhr  
**West Side Story.** Musical. Theater St.Gallen, 17 Uhr  
**Auf einer Wellenlänge.** Theaterwerkstatt stageapple Kinder. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Aqua Freak Show.** Compagnie Buffpapier präsentiert seine neue Kreation. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Episodes culturels 4.** Spiel. Musik,

Tanz. Volksbad St.Gallen, 20 Uhr  
**König Ubu.** Drama von Alfred Jarry. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Der letzte Raucher.** Stück von Mark Kuntz. Spiegelhalle Konstanz, 20:30 Uhr

### Kinder

**Kinderkino.** Das Treppi-Chinder-Team. Treppenhaus Rorschach, 10 Uhr und 15 Uhr  
**Das Dschungelbuch.** Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Theater Lupine.** «1&1 = Kopfsalat». Chössi-Theater Lichtensteig, 17 Uhr

### Ausstellung

**Hedi Zuber und ihre Freunde.** Kunst-Erleben mit Langsamkeit – Workshop mit Tänzerin. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10 Uhr  
**Poetisches aus Holz im Opuszwei.** Sonntagsapéro. Opus zwei St.Gallen, 11 Uhr  
**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Finissage und Konzert. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

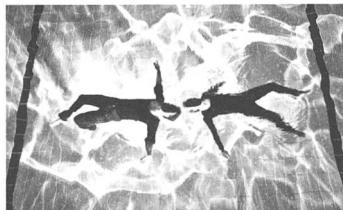
## MO 30.

### Konzert

**Noah Fischer.** Jazz Rock. Kula Konstanz, 19:30 Uhr  
**Prader & Knecht (ZH).** Wehmut und Herzblut. Kraftfeld Winterthur, 20:30 Uhr

### Film

**La belle saison.** Zwei Frauen werden ein Liebespaar im Paris der 70er-Jahre. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**La memoria del agua.** Spielfilm von Matías Bize mit Elena Anaya. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr  
**One Floor Below.** Der neue Film von Radu Muntean («Tuesdays,



## épisodes culturels #4 im Volksbad

Es wird heiss, Baby! Zieh die Schuhe aus und tritt ein in die Hitze des Volksbades... Fünf Künstler erkunden den Raum mit Episoden ihres künstlerischen Schaffens. Schauspiel (Luzian Hirzel), Sound-Performance (Marc Jenny), Tanz auf dem Wasser (Vanessa Cook, Tobias Spori) und Klänge iranischer und türkischer Musik (Ruholla Moradi) greifen das Element Wasser auf und spielen mit, auf und in ihm. Die Bademeister reichen Snacks und Drinks zum Abendbrot, und wer will, schwimmt zum Abschluss eine Runde.

**Sonntag, 29. Mai, 20 Uhr,  
Volksbad St.Gallen.**

facebook.com/episodesculturels



## Süsswasser: Quelle des Lebens

Fünf Jahre lang hat der Fotograf Michel Roggo weltweit Süswasserlebensräume dokumentiert. Seine Bilder zeigen Paradiese von zerbrechlicher Schönheit und sensibilisieren für einen sorgsamem Umgang mit Wasser. Dass Wasserressourcen auch in der Schweiz wegen des Klimawandels und gesellschaftlicher Veränderungen unter Druck geraten, zeigen Fachleute in kurzweiligen Videos. Ob morgendliche Dusche oder sauberes T-Shirt: Die Ausstellung informiert über ein Thema, das alle täglich betrifft.

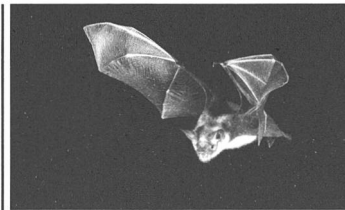
**Bis 22. Mai im Naturmuseum  
Thurgau, Frauenfeld.**  
naturmuseum.tg.ch



## Kopf frei (hilflos) im Nextex

Eine Ausstellung in 13 Aufführungen: Die drei Kunstschaffenden Hannes Brunner, Susanne Hofer & Steven Schoch beschäftigen sich im Rahmen einer performativen Präsentation mit Wunschprojektionen und gehen der Frage nach, wie wir mit deren Hilfe versuchen, in etwas Unbekanntes hineinzugelangen. Inszeniert wird dafür im Nextex das Konferenzzimmer eines durchschnittlichen Unternehmens. Während den Öffnungszeiten fungiert es als Aufführungsort mit unterschiedlichen Gästen.

**19. Mai bis 30. Juni, jeweils  
Di & Do, Nextex St.Gallen.**  
nextex.ch



## Sonderausstellung Fledermäuse

Sie sind geheimnisvoll und faszinierend: unsere Fledermäuse. Seit Urzeiten bevölkern sie unseren Nachthimmel, seit Menschengedenken umgibt sie eine unheimliche Aura. Fledermäuse leben verborgen, zuweilen ganz in unserer Nähe oder sogar unter demselben Dach. Ein grosser Teil der 30 einheimischen Arten ist jedoch bedroht. Deshalb ist es wichtig zu wissen, wie wir ihnen beim Überleben helfen können. Die Sonderausstellung gibt einen vertieften Einblick in die Lebensweise dieser nachtaktiven Tiere.

**Ab 5. Mai bis 6. November,  
Naturmuseum St.Gallen.**  
naturmuseumsg.ch

after Christmas» Kinok St.Gallen,  
19 Uhr

**The Hudsucker Proxy.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr  
**As I Open My Eyes.** Tunis 2010: Farah singt gegen das repressive System an. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

### Bühne

**Flashdance – 2. Staffel.** Musical von Tom Hedley, Robert Cary und Robbie Roth. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Hagen Rether.** Kabarett. Tak Schaan, 20:09 Uhr

### Diverses

**Persönlichkeiten, die St.Gallen prägten.** Stadtwanderung mit dem Theologen Charlie Wenk. Rathaus St.Gallen, 18 Uhr

## DI 31.

### Nachtleben

**Lindy Circle.** Die Sitterbugs bouncen durch den Dienstagabend. Oya St.Gallen, 19 Uhr  
**Editanstalt.** Psycho Tropical Dreams by Furry Machines. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### Film

**5x5x5.** Spielfilm von Dmytro Tiazhlov (UKR). Kino Cameo Winterthur, 19 Uhr  
**Voyage en Chine.** Wegen dem Tod ihres Sohnes reist Liliane nach China. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Bakur.** Die Geschichte der PKK und die Rolle der Frauen. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Janis: Little Girl Blue.** Biopic. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**True Grit.** Spielfilm von Ethan und Joel Cohen. Kino Cameo

Winterthur, 20:15 Uhr  
**Los amantes de Caracas.** Armando kauft sich die Nähe zu jungen Männern. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

### Bühne

**Faust II.** Der Tragödie zweiter Teil. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Lenz.** Szenische Reflexion nach Büchner, Celan, Frisch, Arzt, u.a. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Fear of missing out.** Eigenproduktion mit Tanz des Kids Club II. Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr  
**Ich bin... Punk?** – in vier Kapiteln. Präsentiert von der Rotes Velo Tanzkompanie. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

### Vortrag

**Z.B. die silberne Lokomotive.** Hanno Loewy im Gespräch mit Hans Thöni (Ludesch). Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr

### Diverses

**Englisches Sprachencafé.** Sprachkenntnisse praktizieren. Kino Rosental Heiden, 18:30 Uhr

### Ausstellung

**Kopf frei (hilflos).** Nachmittagsvorstellung. Nextex St.Gallen, 13 Uhr

## KUNST

### Alte Fabrik.

Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 225 74 74, alte-fabrik.ch  
**Gabriel Kuri und Jessica Pooch.** 21.05.2016 bis 31.07.2016

### Alte Kaserne.

Technikumstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, altekaserne.ch

**Back to the roots – Ausstellung im Rahmen von «Eine Welt».** Senzo Nhlapo, Südafrika/Basil Bertschmann, Schweiz. 11.05.2016 bis 25.05.2016

**Comics, Cartoons & Karikaturen im Bistro: König Lü.Q. – Das kannst du auch.** Der in Basel lebende Comic-Zeichner König Lü.Q. sagt von sich, dass er einer der schlechtesten Zeichner der Welt ist. So malt er in seinen Bildern immer wieder dasselbe, einzig in der Farbgebung sind Unterschiede auszumachen. 09.04.2016 bis 06.05.2016  
**Comics, Cartoons & Karikaturen im Bistro: Milk & Wodka – Kennst du das Lied?** Mit der Comix-Sammlung «Kennst du das Lied?» lädt das Künstlerduo Milk+Wodka zu einem nostalgisch-musikalischen Ratespiel ein. Im Bistro Alte Kaserne in Winterthur werden erstmals die Originale in voller Farbe gezeigt. 11.05.2016 bis 10.06.2016

**Künstlervereinigung EchtPunkt.** Die bunte Mischung lokaler Künstlerinnen und Künstler verspricht eine spannende Zusammenstellung des hiesigen, aktuellen Kunstschaffens. 26.05.2016 bis 08.06.2016

### Café Abderhalden.

Poststrasse 22, Wattwil, +41 71 988 11 55, cafe-abderhalden.ch  
**Manuel Stahlberger – Piktogramme und Käfer.** Bei den ausgestellten Piktogrammen von Manuel Stahlberger vermischen sich Bildinhalte. Vertraute Symbole erfahren durch minimale Änderung oder Umstellung eine neue Aussage, sind ebenso Irritation wie Information. 01.01.2016 bis 30.06.2016

### Forum Würth.

Churerstrasse 10, Rorschach, +41 71 225 10 70,

wuerth-haus-rorschach.ch  
**Skulptur im Fokus der Sammlung Würth.** Die Ausstellung vereint das Werk aller Künstlerinnen und Künstler, die seit 1993 den Robert-Jacobsen-Preis der Stiftung Würth verliehen bekamen. 28.05.2016 bis 31.12.2016

### Fotomuseum Winterthur.

Grüzenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, fotomuseum.ch  
**Provoke: Zwischen Protest und Performance – Fotografie in Japan 1960/1975.** 28.05.2016 bis 28.08.2016  
**Situations – Spiel.** 09.04.2016 bis 22.05.2016  
**Total Records – Vinyl & Fotografie.** In der Ausstellung verschränken sich Seh- und Hörerfahrung zu einer einzigartigen Musik- und Fotogeschichte des analogen 20. Jahrhunderts. 27.02.2016 bis 16.05.2016

### Fotostiftung Schweiz.

Grüzenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, fotostiftung.ch  
**Barbara Davatz – As Time Goes By, 1972 bis 2014.** 27.02.2016 bis 16.05.2016

### Galerie Adrian Bleisch.

Schmiedgasse 4, Arbon, +41 71 446 38 90, galeriebleisch.ch  
**Thurgau Konkret.** Fredi Bissegger, Charles Boetschi, Arturo Di Maria, Natale Sapone. 16.04.2016 bis 28.05.2016

### Galerie Feurstein.

Johannitergasse 6, Feldkirch, +43 5522 210 34, galeriefeurstein.at  
**Dirk Salz – Resin neue Arbeiten.** 16.04.2016 bis 28.05.2016

### Galerie im Rank.

Wilerstrasse 4, Sirnach, galerieimrank.ch  
**Schrift und Kunst.** Die Künstlerinnen Setsuko Strasser und Manuela Ferretti verwenden in ihren Werken kalligraphische Elemente. 15.04.2016 bis 07.05.2016

### Gewerbemuseum Winterthur.

Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, gewerbemuseum.ch  
**Nirvana – wundersame Formen der Lust.** Der Wunsch nach Verführung und sinnlichem Genuss befügelt die Fantasie immer wieder neu, das bekräftigen auch zahllose Werke im aktuellen Schaffen in Kunst und Design. 29.11.2015 bis 08.05.2016

### Kleine Kunstschule.

Kleinbergstrasse 1, St.Gallen, +41 71 278 33 80, kleinekunstschule.ch  
**Bauplatz Kreativität.** 50.04.2016 bis 20.05.2016

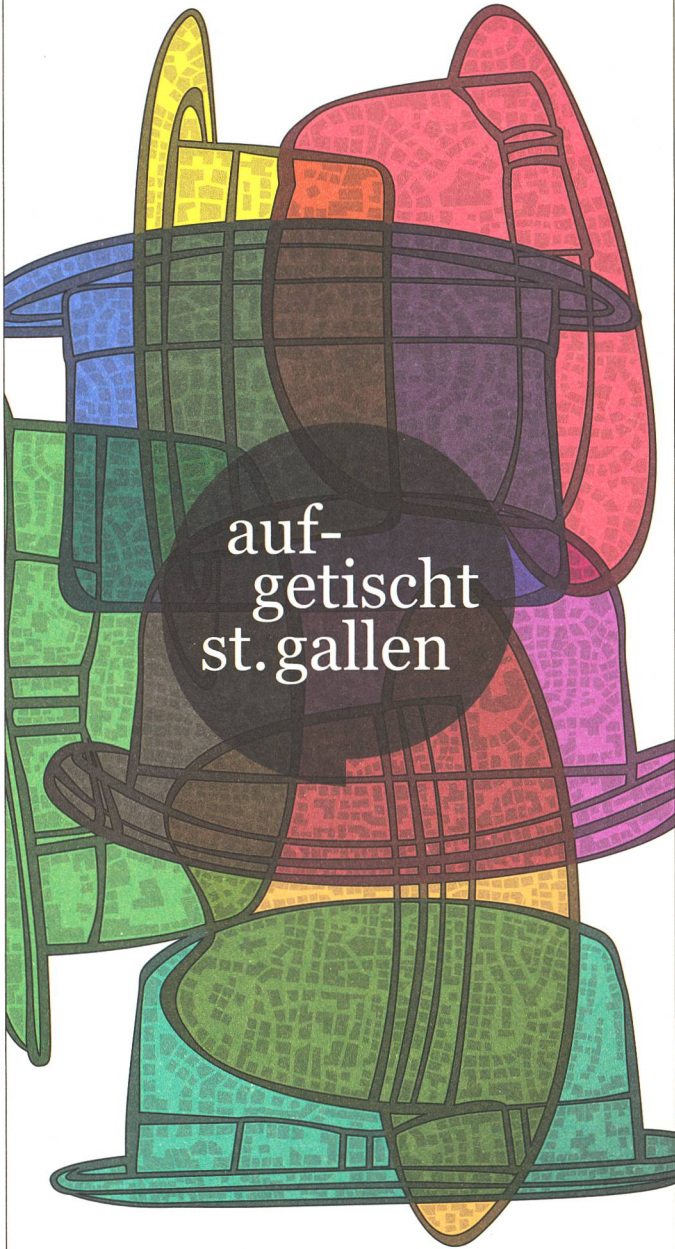
### Kulturbüro.

Blumenbergplatz 3, St.Gallen, +41 71 222 60 77, kulturbuero.ch/sg  
**Keep calm and cross stich.** Hauer zeigt im Schaufenster und an der Theke den Kreuzstich in ungewöhnlicher Weise – überdimensional und neu materialisiert. 06.04.2016 bis 30.05.2016

### Kulturraum am Klosterplatz.

Klosterhof 1, St.Gallen, sg.ch  
**Dedications – Peter Liechtis unvollendeter Film.** 31.03.2016 bis 22.05.2016

buskers festival N°5



auf-  
getischt  
st. gallen

6. – 7. mai '16

musik, comedy, tanz, artistik,  
theater & magie –  
kunst auf der strasse.

[www.aufgetischt.sg](http://www.aufgetischt.sg)

Mit Förderung des

**MIGROS**  
kulturprozent

Stadt St. Gallen



ORTSBÜRGERGEMEINDE  
ST. GALLEN

St. Gallen Bodensee  
entdecken erleben wissen

**GARE**

[www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)  
Silostrasse 10  
9500 Wil

**DE  
LION**

**EVENT - FAHRPLAN**

**MI 04.05. BAR DE LION**  
OPENAIR ST. GALLEN SPECIAL

**SA 07.05. STARCH (CH)**  
DIE FUNK/ROCK/POP-AMBASSADORS LIVE

**FR 20.05. LÖWENTRÄUME: BLACKBIRD  
BLACKBIRD (USA) & JOACHIM  
PASTOR (FR)**  
TRAUMHAFTER LIVE-ELECTRO

**SA 21.05. GDL JAM SESSION**  
BÜHNE FREI FÜR ALLE MUSIKBEGEISTERTEN

**DO 26.05. GARE TANGO**  
DER TANZABEND MIT DJ PATRICK \* EINTRITT FREI

**SA 28.05. FEINE MUSIK**  
MINIMAL, TECHHOUSE, ELECTRO  
MIT JIMI JULES, DOPPELPAK UND POLONIUM 88/79

**FR 03.06. EPMD (USA)**  
FEINSTER EAST-COAST-RAP IM KULTURBAHNHOF

**SA 06.08. FÊTE DE LION**  
DAS FESTIVAL MIT OPENAIR-BÜHNE

der vollständige Fahrplan:  
[www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

SALZHAUS



WINTERTHUR

14  
05



Reggae

**ANTHONY B  
JAM**

20 Uhr / CHF 35.-



**Kunsthalle Arbon.**  
Grabenstrasse 6, Arbon,  
+41 71 446 94 44,  
kunsthallarbon.ch  
**Huber, Huber – Versprochen ist Versprochen.** Glasplatten in unterschiedlicher Tönung, ein Stein und eine Videoprojektion mit statischem Kamerablick bilden den Kern ihrer Ausstellung. Was nüchtern klingt, ist tatsächlich höchst aufgeladen mit Symbolik und zählt auf das Publikum als aktives Gegenüber.  
10.04.2016 bis 15.05.2016

**Kunsthalle St.Gallen.**  
Davidstrasse 40, St.Gallen,  
+41 71 222 10 14,  
k9000.ch  
**Nora Steiner & Anna Witt.** Die Doppelausstellung vereint die Arbeiten von zwei sehr unterschiedlichen Künstlerinnen unter einem Dach.  
05.05.2016 bis 22.05.2016

**Kunsthalle Wil.**  
Grabenstrasse 35, Wil SG,  
+41 71 911 77 71,  
kunsthallwil.ch  
**Susanna Niederer – Landschaften.**  
10.04.2016 bis 22.05.2016

**Kunsthalle Ziegelhütte.**  
Ziegeleistrasse 14, Appenzell,  
+41 71 788 18 60,  
kunsthalleziegelhuette.ch  
**Robert Frank – Books and Films 1947-2016.** Robert Frank (\*1924 in Zürich) gehört zu den einflussreichsten Fotografen des 20. Jahrhunderts. Seine Bilder und Filme schufen eine neue Ästhetik.  
15.05.2016 bis 30.10.2016  
**Roswitha Dörig – Malerei.**  
31.01.2016 bis 01.05.2016

**Kunsthau KUB.**  
Karl-Tizian-Platz, Bregenz,  
+43 5574 485 94 0,  
kunsthau-bregenz.at  
**Anna-Sophie Berger.** Es ist hier nicht die Indexikalität der Bilder, die im Vordergrund von Bergers Interesse steht, sondern vielmehr das Potenzial von Bildern, in verschiedene Konstellationen überführbar zu sein.  
26.02.2016 bis 17.05.2016  
**Österreichische Kunst aus der Sammlung des Kunsthaus Bregenz.** Es werden unter anderem Arbeiten von Erwin Bohatsch, Herbert Brandl, Elke Krystufek, Maria Lassnig, Ruth Schnell, Franz West und Heimo Zobernig präsentiert.  
27.11.2015 bis 01.05.2016

**Kunstmuseum Appenzell.**  
Unterrainstrasse 5, Appenzell,  
+41 423 235 03 00,  
kunstmuseumappenzell.ch  
**Carl August Linder – Arbeit.** In einer Epoche, in der viel von der Zukunftsvision «Industrie 4.0» gesprochen und geschrieben wird, eröffnet das Kunstmuseum Appenzell eine Ausstellung, in deren Fokus meist körperliche beziehungsweise handwerkliche Arbeiten stehen.  
17.04.2016 bis 14.08.2016

**Kunstmuseum Liechtenstein.**  
Städtle 32, Vaduz,  
+41 423 235 03 00,  
kunstmuseum.li  
**Beckmann, Giacometti, Picasso & mehr.** Die Eröffnungsausstellung der Hilti Art Foundation.  
01.01.2016 bis 09.10.2016  
**TeleGen – Kunst und Fernsehen.**  
19.02.2016 bis 16.05.2016

**Kunstmuseum St.Gallen.**  
Museumstrasse 32, St.Gallen,  
+41 71 242 06 71,  
kunstmuseumsg.ch

**Gerwald Rockenschau – Blueberry Fields (Orphaned Selec & I).** Der Künstler, der viele Jahre als erfolgreicher DJ in der Clubszene wirkte, wendet sich in den letzten Jahren zunehmend digitalen Bildwelten zu und taucht ein in die Formen globaler Kommunikation.  
12.05.2016 bis 19.06.2016  
**Heilige, Wunder und Visionen – Ikonen aus der Schenkung Gürtler.** Während mehr als fünf Jahrzehnten trugen sie mit Akribie und Leidenschaft postbyzantinische Kultbilder zusammen.  
09.04.2016 bis 11.09.2016

**Kunstmuseum Thurgau.**  
Kartause Ittingen, Warth,  
+41 58 345 10 60,  
kunstmuseum.tg.ch  
**Michael Golz – Reise ins Athosland.** Die Ausstellung «Michael Golz. Reise ins Athosland» im Kunstmuseum Thurgau erlaubt zum ersten Mal überhaupt einen tieferen Einblick in dieses faszinierende Universum zwischen Realität und Phantasia.  
17.04.2016 bis 30.10.2016  
**Olaf Nicolai – Baraque de Chantier.** Die «Baraque de Chantier» von Olaf Nicolai ist ein im Massstab 1:1 ausgeführter Nachbau einer Holzbaracke, die der Architekt Le Corbusier 1954 am Cap Martin in Südfrankreich errichten liess.  
30.04.2016 bis 16.12.2016

**Kunstmuseum Winterthur.**  
Museumstrasse 52, Winterthur,  
+41 52 267 51 62,  
kmw.ch  
**Hans Arp | William Tucker.** Hans Arp ist eine der zentralen Figuren der klassischen Moderne und in der Sammlung des Kunstmuseums Winterthur besonders gut vertreten. Parallel zur Ausstellung von Hans Arp werden Bronzeskulpturen von William Tucker (\*1935) gezeigt.  
30.01.2016 bis 22.05.2016  
**Richard Tuttle – Kalli Ross.** eben wichtigen älteren Werken wie den in den frühen 1970er Jahren konzipierten, jeweils an Ort ausgeführten Paper Octagonals oder den Wire Pieces wird Tuttle vor allem neue, für die Ausstellung geschaffene Arbeiten zeigen.  
27.02.2016 bis 24.06.2016

**Kunstraum Engländerbau.**  
Städtle 37, Vaduz,  
+41 423 235 31 11,  
kunstraum.li  
**Aus dem Gleichgewicht – Martin R. Wohlwend.**  
08.05.2016 bis 08.05.2016

**Topik des Imaginären.** 6 Künstlerinnen aus der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein (Esther Amrein, Barbara Geyer, Andrina Jörg, Sadhyo Niederberger, Arlette Ochsner, Carol Wyss).  
24.05.2016 bis 24.07.2016

**Kunstraum Dornbirn.**  
Jahngasse 9, Dornbirn,  
+43 5572 550 44,  
kunstraumdornbirn.at  
**Zilvinas Kempinas – Tube Dornbirn 2016.**  
15.04.2016 bis 29.05.2016

**Kunstraum Kreuzlingen.**  
Bodanstrasse 7 a, Kreuzlingen,  
+41 71 688 58 30,  
kunstraum-kreuzlingen.ch  
**Projekt von Sibylle Omlin – Performance Schreiben.**  
15.04.2016 bis 01.05.2016

**Kunstzone Lokremise.**  
Grünbergstrasse 7, St.Gallen,  
+41 71 277 82 00,  
lokremise.ch  
**Simon Starling.** Simon Starling ge-

hört zu der Generation konzeptuell arbeitender Künstler, die ihre Werke auf ökologische oder ökonomische Systeme von heute beziehen bzw. aus diesen heraus entwickeln.  
27.02.2016 bis 14.08.2016

**Kursaal.**  
Seeallee 8, Heiden,  
kursaalheiden.ch  
**Unvollkommen – Werke Heidener Künstler.**  
01.05.2016 bis 31.05.2016

**Museum für Lebensgeschichten.**  
Zaun 5 bis 7, Speicher,  
+41 71 343 80 8,  
museumfuerlebensgeschichten.ch  
**Otto Schmid – Professor «Fadegrad».** Als aufmerksamer Beobachter hält er Bausünden fotografisch fest und kommentiert sie in bissig-ironischem Ton.  
13.05.2016 bis 23.10.2016

**Museum im Lagerhaus.**  
Davidstrasse 44, St.Gallen,  
+41 71 223 58 57,  
museumlagerhaus.ch  
**Ein Jahr voll Kunst.** Jahresausstellung mit Werken aus der Sammlung.  
05.05.2016 bis 30.04.2017  
**Hedi Zuber und ihre Freunde.**  
22.05.2016 bis 10.07.2016

**Museum Rohnerhaus.**  
Kirchstrasse 14, Lauterach,  
+41 71 750 09 75,  
rohnerhaus.at  
**Die Liebe zur sichtbaren Welt.** Hubert Dietrich im Kontext von Rudolf Wacker und anderen Künstlern.  
30.04.2016 bis 01.10.2016

**Nextex.**  
Blumenbergplatz 3, St.Gallen,  
+41 71 220 83 50,  
nextex.ch  
**Kopf frei (hilflos).** Eine Ausstellung mit 13 Aufführungen // Künstler: Hannes Brunner, Susanne Hofer, Steven Schoch.  
19.05.2016 bis 30.06.2016

**Opus zwei.**  
Kirchgasse 3, St.Gallen,  
+41 71 223 38 88,  
opuszwei.ch  
**Poetisches aus Holz im Opuszwei.** Peter Gugg – Guggchäschli, Simeun Moravac – Skulpturen, Václav Pokorný – Skulpturen.  
21.05.2016 bis 18.06.2016

**Ortsmuseum Altes Rathaus.**  
Steigstrasse 17, Balgach,  
**Gedenkausstellung Mädy Zünd 1916-1998.** Achtehn Jahre nach seinem Tod würdigt der Kulturverein Balgach das reiche kulturelle Erbe dieses prägenden Rheintalers, in einer einzigartigen Hommage und Retrospektive.  
20.05.2016 bis 22.05.2016

**Otten Kunstraum.**  
Schwefelbadstrasse 2, Hohenems,  
+43 5576 904 00,  
ottenkunstraum.at  
**Geometric.Poesic.1 – Werke aus der Sammlung Otten.** Reduktion und die Auseinandersetzung mit geometrischen Grundformen kennzeichnen die Werke der Konstruktiven und Konkreten Kunst sowie des Minimalismus.  
22.04.2015 bis 30.06.2016

**Palace.**  
Blumenbergplatz, St.Gallen,  
+41 71 222 06 96,  
palace.sg  
**Erik Saties Vexations.** Um Erik Saties legendäre Werk Vexations genau 150 Jahre nach seiner Geburt trenn lennt, mit allen 840 Wiederholungen über geschlagene 28 Stunden

aufzuführen, bedarf es einer imaginären Lösung, welche das Kooperative ist. Pataphysisch wirds, ohne Frage.  
16.05.2016 bis 17.05.2016

**Parterre 33.**  
Rorschacherstrasse 33, St.Gallen,  
parterre33.ch  
**Hans Schweizer – Catch Me!** Hans Schweizer ist zweifellos der über unsere Landesgrenzen hinaus bekannteste zeitgenössische Ausernhoder Künstler, der seit bald sechzig Jahren malt, radirt und zeichnet und in Gais AR wohnhaft ist.  
25.05.2016 bis 28.05.2016

**Point Jaune Museum.**  
Linsehlstrasse 77, St.Gallen,  
+41 71 222 14 91,  
postpost.ch  
**Collection permanente.** Le musée éduque de manière ludique; c'est un lieu d'initiation sans obligation. Les dispositifs de conservation s'améliorent et le musée devient un véritable laboratoire où les techniques de travail ne cessent d'évoluer.  
08.09.2015 bis 07.09.2016

**Schloss Dottenwil.**  
Dottenwil, Wittenbach,  
+41 71 298 26 62,  
dottenwil.ch  
**Eruk T. Soñschein – Adolescence und Ausverkauf.** Motorisiert durch Melancholie, Eigenbrötlerei, Neugier und Lebensfreude, angetrieben, aufgerieben, erfüllt und bewegt durch Gefühle aller Art technische, mechanische Faszination, Detail, Röntgerei, Operationssinn.  
25.04.2016 bis 03.07.2016

**Silberschmuckatelier O'la la.**  
Oberdorfstrasse 32, Herisau,  
+41 71 351 55 70,  
**Ficht Tanner – Stickereien auf Stoff.**  
07.04.2016 bis 30.06.2016

**Sitterwerk.**  
Sittentalstrasse 34, St.Gallen,  
+41 71 278 87 09,  
sitterwerk.ch  
**Jürg Hassler – Ausstellungsreihe im Sitterwerk.** Fotografische Blicke auf Josephsohns Skulpturen – Teil I.  
24.04.2016 bis 26.06.2016

**Splügeneck.**  
St.Georgenstr. 4, St.Gallen,  
**Silke Toss – Trash-Malerei.** Sie malt Souvenirs auf Holz, welche sie zu sehr günstigen Preisen als Souvenirs verkauft. Grad zum mitnehmen. In ihrer Ausstellung zeigt sie (auch günstig) grössere Exponate auf Leinwand (wie das Plakat).  
22.04.2016 bis 22.05.2016

**Tilly's Atelier.**  
Seeallee 4, Heiden,  
buob.werner@bluewin.ch  
**KKK Kunst-Kaffee-Kuchen.** Heidener Künstler stellen aus von 10.30 bis 17.00 Uhr.  
28.05.2016 bis 29.05.2016  
**KKK Kunst-Kaffee-Kuchen.** Heidener Künstler stellen aus von 10.30 bis 17.00 Uhr.  
21.05.2016 bis 22.05.2016

**Voralberg Museum.**  
Kornmarktplatz 1, Bregenz,  
voralbergmuseum.at  
**Egon Goldner – Der Zeichner.** Das voralberg museum bietet in der Ausstellung Zeitzeichen einen ersten großen Überblick über das Werk des Künstlers.  
30.01.2016 bis 01.05.2016

**Widmertheodoridis.**  
Fallackerstrasse 6, Eschlikon,  
0010.ch  
**Ernst Thoma – Colors of Dehli.**

21.05.2016 bis 02.07.2016  
**Nicolas Vionnet – Silence.**  
21.05.2016 bis 08.10.2016  
**Ruth Hommelstein – Dreamland.**  
21.05.2016 bis 02.06.2016  
**Urs Eberle – Memories of places.**  
21.05.2016 bis 02.07.2016

**XaoX-Art.**  
Langgasse 16, St.Gallen,  
xaoxart.ch.vu  
**XaoX-Art: By Bobby Moor.** Ein Delirium im Wachzustand, geäussert mit allen Sinnen. Gebündelt das Leben, in Schüben, in Schlaufen, in Pirouetten, in Alpträumen und auf langen Strecken in tiefsten Abgründen.  
01.01.2016 bis 31.12.2016

**Zeughaus.**  
Hauptstrasse 65, Teufen,  
**Factory Teufen.** Eine Annäherung an die EXPO 64 aus Teufener Sicht. Mit Ergänzungen von Katrin Keller und Hans Schweizer.  
20.05.2016 bis 12.06.2016

**WEITERE AUSSTELLUNGEN**

**Forum Würth.**  
Churerstrasse 10, Rorschach,  
+41 71 225 10 70,  
wuertth-haus-rorschach.ch  
**Alaska, Syrien, Hohenlohe.** Reise-fotografien von Reinhold Würth aus aller Welt aus den Jahren 2008 bis 20014.  
16.09.2015 bis 29.05.2016

**Gewerbemuseum Winterthur.**  
Kirchplatz 14, Winterthur,  
+41 52 267 51 36,  
gewerbemuseum.ch  
**Plot in Plastilin.** Erstmals befasst sich eine Ausstellung mit der Wandelbarkeit und der ästhetischen Ausdruckskraft von Plastilin.  
06.03.2016 bis 18.09.2016

**Historisches und Völkerkundemuseum.**  
Museumstrasse 50, St.Gallen,  
+41 71 242 06 42,  
hmsg.ch  
**Indianer & Inuit – Lebenswelten nordamerikanischer Völker.**  
29.08.2015 bis 31.08.2016  
**Ricordi e Stima – Italienische Migration in die Schweiz nach 1945.** Die Ausstellung ist eine Annäherung an den Alltag italienischer Migranten und Migrantinnen in der Schweiz. Fotografien und Videoaufnahmen bieten Einblicke in die Zeit von 1945 bis in die 1980er-Jahre.  
05.03.2016 bis 31.05.2016

**Stille Gäste aus aller Welt.** Installation mit den ethnographischen Schauffiguren von 1921.  
05.09.2015 bis 31.08.2016  
**Welten sammeln – Entdeckungsreise durch die völkerkundliche Sammlung.** Die neue Dauerausstellung im grossen Völkerkunde-Saal Parterre lädt zu einer verkürzten Weltreise. Die Stationen sind Ozeanien, Amazonien, Altamerika, Afrika und Ägypten.  
12.03.2016 bis 31.12.2016

**Jüdisches Museum.**  
Schweizerstrasse 5, Hohenems,  
+43 5576 739 89 0,  
jm-hohenems.at  
**Übrig – Ein Blick in die Bestände.** Mit der Ausstellung «Übrig» gibt das Museum Einblick in den Reichtum unterschiedlicher Formen des Erinnerungens und Vergessens, dessen materielle Spuren die Sammlung des Museums bewahrt.  
10.04.2016 bis 02.10.2016

## Naturmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen,  
+41 71 242 06 70,  
naturmuseumsg.ch  
**Fledermäuse.** Sie sind geheimnisvoll  
und faszinierend, aber wenig be-  
kannt: unsere Fledermäuse.  
Ein Drittel aller bei uns lebenden  
Wildtierarten gehört zu ihnen.  
05.05.2016 bis 06.11.2016

## Naturmuseum Thurgau.

Freie Strasse 26, Frauenfeld,  
+41 52 724 22 19,  
naturmuseum.tg.ch  
**20 Jahre archäobotanischer  
Museumsarten.** Seit 20 Jahren ist  
unser archäobotanischer Museums-  
garten mit seiner Vielfalt an Pflan-  
zen eine grüne Oase im Herzen der  
Stadt Frauenfeld. 01.04.2016 bis  
30.09.2016  
**Exoten im Garten - Was tun?** Im  
Kabinett zeigt die Ausstellung des  
Amts für Umwelt Thurgau die  
problematischen Auswirkungen von  
Neophyten auf und stellt attraktive  
Alternativen für den eigenen Garten  
vor. 22.05.2016 bis 18.09.2016  
**Naturalienkabinett eingerichtet von  
Elisabeth Büchler.** Für diese Aus-  
stellung hat sie eine Carte Blanche  
erhalten: Sie hat nach ihrem Gut-  
dünken Stücke aus unseren Samm-  
lungen ausgewählt und damit  
ein persönliches Naturalienkabinett  
eingesetzt - Schaulust pur!  
01.01.2016 bis 08.05.2016  
**Süsswasser: Quelle des Lebens.**  
Fotografien von Michel Roggo,  
Freiburg, ergänzt mit der Ausstel-  
lung «Nachhaltige Wassernutzung»  
des Schweizerischen Nationalfonds.  
25.02.2016 bis 22.05.2016  
**Süsswasser: Quelle des Lebens.**  
26.02.2016 bis 22.05.2016

## Postmuseum.

Städtle, Vaduz,  
+41 423 239 68 46,  
landesmuseum.li  
**Landarbeit, ein Zyklus von Martin  
Häusle.** Anlässlich des 50. Todes-  
tages des Vorarlberger Künstlers  
präsentiert das Postmuseum des  
Fürstentums Liechtenstein die von  
ihm entworfene liechtensteinische  
Briefmarkenserie «Landarbeit».  
06.04.2016 bis 05.06.2016

## Stiftsbibliothek.

Klosterhof 6d, St.Gallen,  
+41 71 227 34 16,  
stiftsbibliothek.ch  
**Abracadabra - Medizin im Mittel-  
alter. Sommerausstellung vom  
08.05 bis 06.11.2016.** 08.05.2016 bis  
06.11.2016

## Textilmuseum.

Vadianstrasse 2, St.Gallen,  
+41 71 222 17 44,  
textilmuseum.ch  
**6. Europäische Quilt Triennale.**  
13.04.2016 bis 26.06.2016  
**Vision - Frühjahr/Sommer 2017.**  
24.04.2016 bis 30.10.2016

## Vorarlberg Museum.

Kornmarktplatz 1, Bregenz,  
vorarlbergmuseum.at  
**Leuchtende Bilder. Glasfenster der  
Kirchen Vorarlbergs.** In ihrer Ikonog-  
rafie, Geschichte und Kunstge-  
schichte sind sie heute vielen Men-  
schen nicht mehr geläufig und  
verständlich. Lässt man sich auf sie  
ein, ist die Kunst der Glasmalerei  
einzigartig faszinierend. 21.05.2016  
bis 26.06.2016

# Krawall. Köder. Kerzenziehen.

## AKTUELL

### Kunst-Handwerk & Kuriositäten-Markt

Es hat noch freie Plätze & Bühnenzeit,  
Info: [www.kunst-und-kuriositäten.ch](http://www.kunst-und-kuriositäten.ch)

18. Juni, Militärkantine, St.Gallen  
10. September, Gallusplatz, St.Gallen

Wir freuen uns auf einen lebendigen  
Markt!

## ARBEIT

### Grüne Politik unterstützen

Du arbeitest mit Indesign & Photoshop?  
Magst du ab Frühsommer 2, 3mal im Jahr  
Flyer oder Plakate für die Grünen nach  
bestehendem Corporate Design umsetzen  
([www.gruene-sg.ch](http://www.gruene-sg.ch))? Und damit Grüne  
Politik unterstützen? Melde dich bei  
Susanne Hoare: 079 329 17 03  
[hoare\\_widmer@bluewin.ch](mailto:hoare_widmer@bluewin.ch)

## AUTO

### Kleinbus / Transporter zu vermieten

Zügelei : Gigs : Ferien : Gruppen : Pfadi-  
lager : Fussballverein : Familien : uvm  
5-7 Sitzplätze & viel Laderaum. Stunden,  
Tage oder Wochenweise. Unkompliziert.  
Marc Jenny, [info@marcjenny.com](mailto:info@marcjenny.com),  
079 377 25 41

## DESIGN

### Aktuell

Für Profis und Anfänger,  
Neugierige und Motivierte  
Schule für Gestaltung St.Gallen  
Höhere Fachschule für Künste,  
Gestaltung, Design  
[www.gbssg.ch](http://www.gbssg.ch) | 058 228 26 30

## DIVERSES

### Neueröffnung Stoffladen, St.Gallen

Stoff & so - das Portal für Deine Lieb-  
lingsstoffe - hat an der Vonwilstrasse 5 in  
St.Gallen einen Laden eröffnet. Hier  
findest Du eine erstklassige Stoffauswahl  
in ausgewählten Designs. Die ganze  
Auswahl findest Du auch Online:  
[www.stoffundso.ch](http://www.stoffundso.ch)  
Wir freuen uns auf Dich!

## ENTSPANNUNG

### Achtsamkeit & Meditation

MBSR-Acht-Wochen-Kurs  
Kurs D: Acht Mittwochabende 11.5.-29.6.,  
jeweils von 18:30 bis 21:15 Uhr

Tag der Achtsamkeit: 18.6.16

### Feldenkrais Praxis

Spitalgasse 4  
9000 St.Gallen

Infos und Anmeldung unter  
[www.marcosanti.info](http://www.marcosanti.info), 078 943 08 32

## FERIEN

### Frauenzeit-Inselzeit

Auf der Vulkaninsel Pantelleria nehmen  
wir uns Zeit für uns selber, baden im  
Meer und in warmen Quellen, wandern,  
kochen mediterran, gewinnen Einblick  
in die 5 Elemente und integrieren Rituale  
im Alltag. Daten: 30.09. bis 07.10.2016 &  
08.10. bis 15.10.2016/Infos und An-  
meldung unter: [www.andereggberatung.ch](http://www.andereggberatung.ch)

## GESANG

### MomentGesänge

Locke deine Kreativität im Tönen,  
Klingen + Singen hervor. Erlebe Spiellust  
+ -freude mit einfachen + spassigen  
Formen + Spielen. 18./19.6.2016 in SG.  
Bea Mantel  
079 208 9 802  
[www.stimmraeume.ch](http://www.stimmraeume.ch)

### Gesangsatelier Stimmlokal

Miriam Sutter bietet mit ihrer erfrischen-  
den Art seit Jahren Gesangsunterricht  
und verschiedene Workshops im Bereich  
Gesang/Musik an.  
[www.miriamssutter.ch](http://www.miriamssutter.ch) - 078 767 27 07

## GESTALTEN

### Kreativität

Ausstellung «Bauplatz Kreativität» und Tagung «Kreativität», 30.4.–20.5.16, überraschende, neue Inputs an der Schule für Gestaltung St.Gallen.  
[www.gbssg.ch](http://www.gbssg.ch)

### Papierlampen Werkstatt

Workshop  
14./15.Mai, 25./26.Juni, 9./10.Juli 2016  
querbeet atelier  
Linsebühlstrasse 77, St.Gallen  
Sandra Zimmerli  
079 303 26 13, [sa.zi@bluewin.ch](mailto:sa.zi@bluewin.ch)  
[www.sazi.ch](http://www.sazi.ch)

## GESUNDHEIT

### Verspannung, Schmerzen & Stress?

Ihre Gesundheit ist unser Anliegen, Ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen. Unsere Gesundheitsmassagen werden durch diplomierte & anerkannte Masseurinnen durchgeführt. Wir bieten an: Klassische Massage, Schröpfen, Fango, Wickel und Kinesiotaping. Wirkung der Massage: Stressabbauend, verspannungslösend, schmerzlösend, angstlösend, durchblutungs- & verdauungsfördernd. Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Wir heissen Sie herzlich willkommen. Gesundheitspraxis Wellbeing GmbH, St.Gallerstrasse 55, 9200 Gossau, 071 385 88 66, [wellbeingpraxis@gmx.ch](mailto:wellbeingpraxis@gmx.ch), [www.praxiswellbeing.ch](http://www.praxiswellbeing.ch)

### TRANSFER - Neu in Ebnat-Kappel

Ich verknüpfe Elemente von Yoga, Alexandertechnik, der Achtsamkeitspraxis mit dem Thai-Yoga. Kleine Gruppe jeweils Samstags von 10:00–11:15 Uhr, Schnuppern am 28. Mai, Ebnaterstrasse 10. Ebenso gebe ich Thai-Yoga-Massagen jeweils am Samstag. Voranmeldung 079 508 70 74  
[www.silviastaub.ch](http://www.silviastaub.ch)

## KÖRPER

### Kunsttherapie St. Gallen

Körper - Bewegung - Tanz - Therapie:  
- Einzelsetting und in Gruppen  
- Prozessberatung/Coaching  
Susanne Tuppinger 071 850 92 49  
[www.coachingatelier-s.ch](http://www.coachingatelier-s.ch)

## MALEN

### Vorbereitungskurse

für gestalterische Berufsrichtungen.  
Lisa Schmid, Atelier Galerie St.Gallen,  
071 222 40 88 oder 071 223 37 01,  
[www.atelier-lisaschmid.ch](http://www.atelier-lisaschmid.ch)

## MUSIK

### Rent a Rentner

«alte Jazz für alti Sägg»  
Louis de Saint-Gall am Piano Forte  
[louis.christ@bluewin.ch](mailto:louis.christ@bluewin.ch)  
[www.louisdesaintgall.ch](http://www.louisdesaintgall.ch)

### Die Musikschule für Dich.

Heute ist nie zu spät für Vorsätze!  
Wir bringen dich mit der für deine Bedürfnisse idealen Musiklehrperson in deiner Region zusammen.  
[www.instrumentor.ch](http://www.instrumentor.ch)

### chant und klang

frauen-chant  
klangmassage, schwangerschaftsbegleitung mit klang, mantrasingen, klangmeditation

sandra sennhauser-spörri  
079 677 15 89  
[www.chant-und-klang.ch](http://www.chant-und-klang.ch)

## RÄUME

### Gesucht Bewegungsraum in St.Gallen

Ab August suche ich einen Bewegungsraum in St.Gallen. Das MOVING STUDIO, ein Zentrum für Bewegung und Therapeutischen Tanz, soll darin Platz finden. Ideale Grösse: 80 – 170 qm, Vorraum f. Garderobe od. Dusche erwünscht, Parkplätze und ÖV in der Nähe.

Kontakt: Marco Santi, 078 943 08 32,  
[www.marcosanti.info](http://www.marcosanti.info)

## TANZ

### Historische Balltänze

Tanzkurse für historische Balltänze aus dem 17. & 18. Jahrhundert  
Montag: 18.00–19.15 & 19.30–20.45  
Gallusplatz 32, 9000 St.Gallen  
Information & Anmeldung:  
Simone Wilhelmine Knüppel,  
076 493 03 60, [www.earlymove.ch](http://www.earlymove.ch)

## TRINKEN

### Craft Beer aus St.Gallen

Handgemachte Bierspezialitäten – lokale und innovative Braukunst für St.Gallerinnen und St.Galler – Rampenverkauf und Degustationen.  
[www.biergarage.ch](http://www.biergarage.ch)

### Schützengarten Betriebsbesichtigung

Besichtigen Sie die älteste Brauerei der Schweiz und überzeugen Sie sich von der einzigartigen Braukunst. Einmal im Monat um 14 Uhr bieten wir geführte Betriebsbesichtigungen und eine Degustation unserer Biere für Einzelpersonen und Kleingruppen an.

Dauer 2 h, CHF 10 p. P., Daten 2016:  
2. Mai, 6. Juni, 4. Juli, 8. Aug., 5. Sept.,  
3. Okt., 7. Nov., 5. Dez.

Weitere Informationen auf  
[www.schuetzengarten.ch](http://www.schuetzengarten.ch)

## YOGA

### Schwangerschaftsyoga

Hatha Yoga, Yin Yoga und Flow Yoga  
Tanjas Yogaloft, Mittleres Hofgässlein 3,  
9000 St.Gallen  
[info@tanjas-yogaloft.ch](mailto:info@tanjas-yogaloft.ch),  
[www.tanjas-yogaloft.ch](http://www.tanjas-yogaloft.ch)

## GRATIS-EINTRAG

## FÜR SAITEN

## MITGLIEDER

Als Mitglied vom Verein Saiten erhalten Sie jährlich einen Eintrag im Wert von 25 Franken kostenlos. Dazu benötigen Sie den Mitglieder-Code, der oberhalb der Adresse auf dem Saiten-Umschlag aufgedruckt ist, sowie Name und Vorname, wie auf der Adresse vermerkt.

# FACTORY TEUFEN



EINE ANNÄHERUNG AN DIE  
EXPO 64 AUS TEUFNER SICHT  
MIT ERGÄNZUNGEN VON  
KATRIN KELLER UND HANS  
SCHWEIZER

BIS  
12.6.2016

ZEUGHAUS TEUFEN, ZEUGHAUSPLATZ 1, 9053 TEUFEN,  
ZEUGHAUSTEUFEN.CH, GRUBENMANN-MUSEUM  
HANS ZELLER-BILDER

ÖFFNUNGSZEITEN: MITTWOCH, FREITAG,  
SAMSTAG 14-17 UHR, DONNERSTAG 14-19 UHR,  
SONNTAG 12-17 UHR, FÜHRUNGEN NACH  
VEREINBARUNG



ENSEMBLE WELTKRITIK  
DES WAHNSINNS FETTER BEUTEL



SAMSTAG 21. MAI 2016  
20.30h EINTRITT: 20.-/25.-  
ALTES ZEUGHAUS HERISAU

[WWW.KULTURISDORF.CH](http://WWW.KULTURISDORF.CH)

# Michael Golz Reise ins Athosland

17. April bis 30. Oktober 2016



Thurgau

Kunstmuseum Thurgau  
Ittinger Museum  
Kartause Ittingen

KUNST UND  
GESCHICHTE  
ERLEBEN

[www.kunstmuseum.ch](http://www.kunstmuseum.ch) Kartause Ittingen, CH 8532 Warth, Telefon +41 (0)58 3451060